

Mahjas weesis.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpašcneeks un apgahdatajs.

Mahjas weesis isnaht ween reis pa nedetu.

Maksa ar peesahitichanu
par basti:
par gadu 1 rub. 60 kap.
pufgadu 85 "

Maksa bei peesahitichana
nas Riga:
par gadu 1 rub. — kap.
pufgadu 55 "
3 mehneschi 30 "

Mahj. w. teel isdohts fest-
deenahm no p. 10 fahloht.

Maksa
par studinichanu:
par weenas fleijas smalku
rakstu (Pest)-vindu, jeb
to weetu, to tagda rinda
eezem, maksa 10 kap.

Redakcija un ekspedizija
Riga.

Ernst Plates bilšču- un
gramatu- druktawā pee
Pēteru bajnizās.

N^o. 41.

Sestdeena 8. Oktober.

1877.

Rahditajs.

Saunatahs siņas. Telegrafa siņas.
Gelfšemes siņas. No Rankern: falscha nanda. No Baustas:
teateris. No Kursemes: muitas-buščana. No Warščawas: dihwaina pre-
šehanahs. No Wiattas: slintu fabrikis. No Selisawetgrades: arestanti.
Kara-siņas.
Ahsjemes siņas. No Berlins: politikas buščana. No Romas: klo-
stēris fagruwis. No Spanijas: nemeerneeki. No Amerikas: nepatīstams
atgahjums.
Watejas wehstules par pilsehtas leetahm. Launa firds apstira. Wēšča
abbelite. Saruna pee Daugawmalas.
Pee liku mā. Pusdeena us Rehniasjara. Graudi un seedi.

Saunatahs siņas.

No Vulkarnes. (St. „Mahjas weesa“ 28. numurā).
Tas, kuru par slepkatu „dohmaja“ ir tagad brihwis. —
Winfch tika drihs pehs ta agral mineta atgahdijuma swabads,
ta ka tagad slepkawa wehl naw atraste. J. Behrsin.

No kara-laula. Bahr muhsu leelo uswarešchanu Ustija,
to schi numura kara-siņas peeminejam, waram wehl schahdas
siņas pašneegt. Wisi leelgabali, kas us Madščas un Awta-
ras kalneem atradahs, tapat ari dauds kara-eerohtschu un man-
tas ir nahkufčas muhsu rohlās, lihds ar Muklara-Paščas
lehgeri. Muhseji ari ceguwa daschadus Turku karogus. Wai-
rak simtu wangineeku ir jaw muhsu lehgeri atwesti un katru
brihdi teel jauni wangineeku pulki peewesti klast. Wangi-
neeku skaitls fneedsahs lihds wairak tuhkstofcheem. — Turki
atfina, ka newarohht muhsjeem preti turetees, un to atfihdami
raudsiņa us Karfes pusi dohtees. Us tam jaw muhsjei bija
dohmajuschu un tur pulkus nostahdijuschu, kas behgdamus
Turkus atbfina atpakal, pee lam Turki dauds saldatu pameta.
Tee no abahm pusehm apdraudete eenaidneeki fahla behgt
leelakā fajufschana, us Kasgimanes pusi dohdamees. Lai gan pa-
wisam tumščs bija palizis, tad tomehr muhsjei dewahs eenaid-
neekem pakal un tohs dsenaja.

Bahr scho flaweno un leelisko kautinu kahda Kreewu awise
špreesch tā: Nemās nerunajohht no ta leela panahkuma, ka
Turku leelo kara-spehku esam fakahwuschu un pahrawejuschu,
mums wehl ohts panahkums japeemin, prohti tas, ka eenaid-
neekus esam atbfimuschu no tahs weetās, kur waram netrau-
seti fawus seemas lehgerus eetaishti.

— Bahr kara-laulu Eiropā runajohht waram schahdas si-
ņas pašneegt. Jf Gorni-Studenes teel sinohts, ka Turku beh-
gtu skaitls, kas no Osmana-Paščas kara-spehka isbehg, un
pee muhsjeem un Numeneescheem aisdohdahs, katru deenu
wairojahs un zaur to teel no jama apleejmahs, ka Turku

saldateem, kas pee Blewnas no muhsjeem ir eeslehgti, lohti
flikti Mahjās. Peterburgas „Birschas awise“ siņa, ka Os-
mans-Pašča tā no muhsjeem eeslehgts, ka winam ar ziteem
Turku kara-spehkeem nekahdas faweenofchanahs naw, jo ne-
weens zelsch wairs naw brihwis, ko muhsjei nebuhtu aishemuschu.

Kā Golofam no Ruskufkas tai 3. Oktoberi teel sinohts,
tad Bulgarijā schini deenās ir jauks laiks un muhsu kara-
pulki atrohnahs labā buščanā.

— Bahr Montenegreeschu-Turku karu runajohht japeemin,
ka Mehmeds-Ali dabujis no Turcijas waldbas to usdewumu,
lai ar Montenegro rangohht meeru nolihgt. Turcijas waldbā
Montenegrai peefohlijute weenu daku no Herzegowinas, ja
ta meeru nolihgtu. Turcijas waldbā us wifadu wihsu grib
ar Montenegro meeru dereht, lai waretu fawus kara-pulkus,
kas pret Montenegreescheem karo, dabuht brihwis un tohs is-
leetaht pret muhsjeem. — Montenegreeschi fataifahs Spuzei
un Bodgorizai usbrukt.

No Franrijas. Schini nedetā bija Franrijai swarigs brih-
dis, tur tika tautas-weetneeki zelti. Jif schim brihschom si-
nams, tad pee zelschanas republikaneeschi dabujuschu wirsrohtu,
jo if winu pulka wifu wairak weetneeki eezelti.

No Konstantinopeles. Leelwalstis eefneeguschu pee Turzi-
jas waldbas schelofchanahs-rakstu par to, ka Turki ar Kreewu
kara-wangineekem lohti flikti apeijotees un pagehr no Tur-
zijas waldbas, lai ta eewehrotu pee wangineeku tureschanas
zilwezibas prasijumus. Turcijas waldbā, tā arweenu tā ari
schoreis, it prasti atbildejuse, ka ne-efohht teefa, ka wina wan-
gineekus flikti turoht.

No Afrikas teel sinohts, ka wehrgu buščana Madaga-
skaras walsti (leela fala pee Afrikas) efohht atzelta. Wairak
nela 300,000 wehrgu zaur to tikuschu brihwi. Schi brihw-
atlaischana notikuse zaur Anglijas konsula puhleschanahs.

No Amerikas. Saweenotas brihwwalstis tai 3schā Okto-
beri notureja ihpašču sehdeschanu fawā kongresē (weetneeku
fapulzē). Presidents tai 4. Oktoberi tureja kongresē runu
pahy walstis- un waldischanas-leetahm.

Telegrafa siņas.

No Parihes tai 5. Oktoberi. Kā dsird, ministēri Defas
un Paris gribohht no fawa amata atkabhtees. — Republi-
kaneeschi ar fawahm wehleschanahm pilnigi ar meeru.

No Londones tai 4. Oktoberi. Pee Anglijas juhrmales
plohsahs breefmiga auka. Dauds fugu ir grimuschu.

Gesfemeses sinas.

No Karkem (Kurfemes). Isgahjufchâ numurâ no Kuldigas sinodami peeminejam, ka tur peekerts wiltus-naudas kalejs; tagad pasneefs „L. U.“ pahr scho atgadijumu jo plafchakas sinas, prohti: No Karkem noschelojams norikumâ sinojams. Tai nakti no 13ta us 14to Septemeri tika zaur Kuldigas pilateefu un polizeju pee mums ispohtihis falschas naudas fabriks. Kahds scheitan eedshwodams, pee Wispates peederigs pohdneefs S. pats falschu fudraba naudu, 20 un 15 kapeiku gabalus no alwas taisijs un scho naudu 13ta Septemeri Kuldigâ islaidis. Bohdneeki, naudu ne-apftatidami to par riktigu preti nehmuſchi un minetais S. jaw no fawas naudas kahdus 8 rubtus islaidis, kamehr pehdigi tafschu weens falscho naudu pasihdams to fohgim peerahdijis. Sohga lungs lijis wainigo faenent un pee wina wehl kahdus 4 rubtus falschas naudas atradis un tuhlt pilsteefai pasinojis. S. ari tuhlt fawu noseedsibu peepasinis. Winsch pats fawâ zepli tohs gabalus no formahm, kuras bija fahitit, uſrahdija un isteiza, ka winsch nabadsibas labad prohwejis naudu taisiht, ka fawu noseedsibu atsihdams tahs paschagatawotas gipfa formas fahitit, un luhdsâ apscheloschanu. Pehz smalkas ismelleſchanas neds zitas formas, neds ari wehl zitu falschu naudu wina mahjolti ne-atrada un ta tad, ka rahdahs, noseedsiba tuhlt pee eefahluma gaismâ nahlufi. S. ir lihds schim gohdigs zilweks bijis un atstahj tagad mahjâs bef maifes feenu un tſchetri masus behrniaus un ir tamdeht diwſahrtigi noschelojams. Tomehr wina likumigai strahpei newar atraut.

No Wauſkas teel rakstihis, ka teateru preeki tur ihpaſchi efoht aigrabuschi deenastmeitu firdis. Tai 11. Septemeri deenastmeitu pulzinsch fabedrojees un tahs ſpehlejuschas to lugu: „Izigs Mohſes,“ ne wis klubes ſahlê, bet katoku basnizas ehebegi eefsch pahri masahm istabinahm; ari ſlatitaju bijuschi pee 40, kas gribejuschi meitu ischermoschanohs wiſreeſchu drehbês redſeht. Spehleschana bijuse, ka jaw no tahdahm, kas no teateru mahkſlas nelo neproht; tomehr buhſchoht drihs attal ſpehleht. Kundſenehm efoht gan ari ſawi pretineeki, wiſu pirms deenasta lungi, kas negtris ſawahm deenastmeitahm to watu attaut; no ohiras puſes attal ziti aufis ſkandinaja, ka buhſchoht wiſeem mahziteem teateru akteereem maifiti atremt. Bet ko tahdi ſin, ko ſchee laiki peepraſa!

(L. U.)

No Kurfemes. Rigas muitas pahrwaldneeks ir Kurfemes gubernijas pahrwaldei ſinamu darijis, ka daschi kugi un laiwas, Butu muifchas tuwumâ Leel-upê eebraukdamas, netaujotes no muitas-fargeem pahrluhkotees, ka tas pehz likuma nolikts. Tapehz Kurfemes gubernijas pahrwalde dara wiſeem gar Kurfemes juhmolu dſhwodameem kugu- un laiwu- ihpaſchneekem ſinamu, ka pehz likuma katrs kugis un katra laiwa, kas no weena Kreewu ohſta us ohtru prezes wed, zaur muitas-fargeem ſtingri ja-ismelle, lai kontrebände netaptu eewefſta, tapehz katram kugim ka ari katrai laiwai Leel-upes grihwâ enkuri ja-ismet un jagaida, kamehr muitas-fargi no Butu muifchas atnahl un kugi jeb laiwu pahrmelle.

No Warſchawas. Schê kahda dahma mantuja leelu mantu, bet ar to noſazijumu, ka tai papreeſchu ja-apprezejahs, pirms mantibu dabuhn faenent. Jauna dahma ilgaku laiku leedsahs kahdu wiſru prezeht, ko tai winaſ radineeki bija nodohmaju-

ſchi; beidsiht wina tomehr apnehmahs mantofchanas teefibas noſazijumu ispidiht. Wina peegahja pee kahda nabaga, kas pee kahdas basnizas durwim ſtahweja, ſohlja tam 300 rubtu un labu apgehrbu, ja tas ar wina liktohs ſalaulatees, bet ar tahdu noſazijumu, ka tas pehz ſalaulaſchanahs no winaſ pawifam atſchirahs. Nabags, kahds 80 gadu wezs wiſra, bija ar to meera un ta wina tika abi preeſch kahdahm deenahm ſalaulati. Bruhte aibrauja weends un bruhigans ohtrôs ratôs, katrs us fawu dſhwokli. Jauna dahma ſanehma mantu un aibrauja is Warſchawas prohjam. Winaſ wiſra, prohti minetais nabags, wairs nestahw pee basnizas durwim.

No Wiattas. Ka „Golofs“ ſino, tad Iſchemſkas kareerohſchu fabriki tagad teel ſtipri ſrahdahs. Gandrihs ar katru deenu pawairojahs gatawo ſlintu ſfaktis; nesen ſchiſ fabriks katru deenu pataiſija gatawas 350 ſlintas, tagad teel katru deenu ſagatawotas 500 ſlintas. Kad nu ar tahdu uſzihtibu teel ſrahdahs, tad ſchis fabriks fawu uſdewumu ispidihis, prohti 400,000 ſlintas ſagatawoht. Ar tahdu paschu uſzihtibu ſrahdajohht ohtra fabriki, kur tehrauda leetaleſj. Schini fabriki ſrahdajohht 4000 ſrahdneeku, weeni pa deenu, ohtri pa nakti, jo fabriks eet deenâ un nakti.

No Telifawetgrades teel ſinohts, ka tur tai 28. Septemeri no rihta agri is tureenâs zeetuma areſtanti nowelti uſpirti. Kamehr ſaldati pirti eekuhruſchi, kamehr daschi areſtanti isſitufchi pirts-lohgus un ſahkufchi behgt. Saldati newarjuschi behglus panahht un tapehz ſahkufchi us teem ſchaw, pee lam daschi tikufchi noſchauti. Weens no areſtanteem eelſchdis kahda ſchluhni un turejees pretim, zaur ko dabujis ar piſli ſahnôs, bet bruhze ne-efohht nahwiga.

Kara sinas.

Wiſu pirms pasneegſim kahdas wiſpahrigas sinas no kara lauka. Kreewu awiſe „Pycok. Uab.“ ſpreeſch pahr kara notikumeem no 26ta Septemera lihds 1mam Oktoberim tai Beidſamâs Septemera mehneſcha deenâs us Ciropas kara-lauka zaur zaurim nemohht nelahdi eewehrojami kara-notikumi nau peeminami. Geſtahjees leetus laiks, gaidamas ſeemas preeſch tezis, ka prohtams leelafus kara-darbus kawe, tapehz ka leelem kara-pulkeem ar wiſahm wajadſigahm kara-leetahm uſmantahm gruhiti nahlahs us preeſchu dohtees. Tai gan laiki ſliktis, tad tomehr awlehgereschanas-darbi no muhſjeem uſ Rumeneſcheem pee Plewnas teel naigi us preeſchu weſti uſ ſkantes grahwji teel arweenu tahlaki wilkti; Turki ſchohs darbus maſ ko kawe, tapehz ka wineem maſ ta ſchaujami pulwera, ko wint preeſch wajadſigaka brihſcha uſtaupa, kat leelaiſ uſbrukſchanas kaintinsch ſahkfees, kas laikam drihsun gaidams. Isgahjufchâ nedekâ Turki raudſija is ſawahm ſkaneſtehm isnahht nu Rumeneſchu ſkanſtehm uſbrukt, bet wint tika ar leelu pametumu atſiti atpakat. — Ap to paschu laiku, kur pee aplehgereschanas-darbeem pee Plewnas ſrahdajohhtika ari ispuhtiti Plewnas deenwidus rihta puſe isluhkoſchanas-pulki, kur Domanam Paſcham waretu peenahht palihga-pulki. Tai 21. Septemeri tika no muhſu kara-ſpehla, kas pee Lowazes ſtahw, ispuhtiti ſimts kaſaku preeſch isluhkoſchanas kuzi tureenâs apgabalâ ar leelu pahdrohſchibu wairat reſiſt uſbruka Turki pulkeem un tohs isſleedeja, tad to pee Lowazes atrohnamo eenaidneeku promiantes krahjumu ispohtija uſaifjahja lihds Latwenes pilſſehtai, kas kahdas 60 werſtes no Lowazes atrohnahs. Tur kahdu Iſcherkeſchu ſkanſti atrahdami wint

bes kahdeem kawekkeem dewahs atpakai. — Bee Lomas upes, fur muhfu kara-spehlam preti stahw Suleimans-Bascha ar fawu kara-spehlu, ir tilai mass kautini bijufchi starp preelsch-pulleem. Suleimans-Bascha, kas, la lastajem sinams, ir eezelts par Donawas armijas wirswadoni un ir tohti duhschigs us usbrufschanu, schim brihscham stahw meerigi, laikam gribedams eebrekschu ar tureenās kara-lauku sibtaki eepashtees. Ar jo leelaku eewehroschonu winsch apluhko muhfu rihta armijas kreiso spahrnu, furam preelsch kahda laika Turki usbruka, bet tika fakauti, tapeh; Turki tur leelakus kara-pulkus sapulzina (to jaw isgahjuschā numurā peeminejam). Mineta Turku usbrufschana notika tai 25. un 26. Septemberi. — Tai 23. Septemberi muhfejem isdewahs laimiga usbrufschana. Mineta deenā muhfeji isfuhitija kahdu pulku, lai Baschibozukus pahrmahzitu par winu fleplawibu un laupischanu. Schis isfuhitajs puiks usbruka Turkeem un tohs isfleedeja; Turkeem dauds kreita un laba teefa tika fawangota. Muhfu pametums bija mas, diwi wirsneeli un kahdi salbati tika eewainoti. Turku mehginaschana, pee Silistrijas par Donawu pahri eet un eebrukt Rumenijā, naw isdewusehs, laikam wini tilai gribejufchi Rumeneschuš sabaidiht un zaur to panahkt, lai tur teel leelaki pulki nostahditi. Tai nakti no 25ta us 26to Septemberi Turki no Silistrijas puses no fawahm baterijahm sohla us muhfu kara-pulleem pee Rumenijas rohbeschahm schaut, pee lom wineem weens kara-lugis palihdseja, bet redsedami, ka neko nepanahkt, wini atkaphahs un to tilitu noplehsa, ko no Donawas malas lihds Donawas widum bija fenal ustaihuschi (pahre to jaw fawā laikā sinojam).

Turku kara-slote (juhreas kara-spehla), lai gan deesgan siwra buhdama, tomehr schini kara neka eewehrojamu naw pastrahdajufe. Weidsamā laikā Turzija atkal weenu no faweem leelakeem kara-lugeem pasaudejufe, prohti leels trihsmanu bruu-lugis, kas Donawas grihwas apfargaja, tai 27. Septemberi gribeja Sulinas eetefā eebraukt, bet eebraukdams usstrehja us torpedu un tā tika gaisā ussperts. Schis ir tas treschais Turku bruu-lugis, kas gaisā ussperts, nemas nerunajoht no teem Turku kara-lugeem, ko muhfeji schaudami apflahdejufchi.

— Ceskam tahtaki pahre kara-notikumeem runajam, pirms kahdas sinas pasneegsim no Konstantinopes pahre tureenās buhschonu. Tee no fawa amata atzeltee Turku generati Mehmeds-Alli un Achmeds Gjub-Bascha ir us Konstantinopeli atnohlfufchi, no fawas waldibas tur atfaukti. Achmeds Gjub ir aizinahts kara-teesas preelschā, tapeh; ka winsch nepaklaufsigs bijis armijas wirswaldibai. Mehmedam-Alli teel pahremests, ka winsch par dauds paklaufsijis teem pee wina kara-spehla buhdameem Angteem, generalim Bakeram un palkawneestam Kennoffam un fawam Bruhschu tautas brahlim Strekeram (Mehmeds-Alli ir no dsimuma Bruhsis, kas Turku deenastā eestahjees un tā par Turku Baschu usdeenejees), prohti winsch mineto ahssemneeku padohmeem paklaufsidams fawus kara-darbus naw isweizigi isdarijis. Sche klahst ari japeemin, ka Turzijas waldiba it nemas netura labu prahtu us faweem kara-wadoneem, kas naw dsimufchi Turki. Tā par peemehru Turku ministere preelschneels Gdhems-Bascha nesen tezis, ka Turzijat newaijagoht nekahdu ahssemneeku wadonu, jo Turki paschi labaki neka Bruhschi un Angli sinoht, kas wineem waijadsigs un kas darams.

— Neus-Bascha, ka dsird, atkal eezelts fawā wezā weetā par Balkana armijas wirskomandeeri. Bee faweem wezeem

kara-pulleem nogahjis winsch tohs atradis tahdā panihlfuschā buhschana, tā ka negribejis wirskomandeera amatu pahre scheem pulkeem usnemtees. Turzijas waldiba pawehlejufe heidsamohs referiwstus eefaukt. Wina dohma, kahdus 160,000 fadabuht, furus grib mehnescha laikā eemunstureht un tad fuhitht us kara-lauku.

Sihmejotees us Konstantinopes pilssehtas apstiprinaschanu jafaka, ka apstiprinaschanas darbi jaw beigti. Skanstes ir usmestas, bet leelgabili wehl naw us tahm usstahditi. Turpreti apstiprinaschanas-darbi pee Adrianopes wehl naw beigti, jo leetns laiks tohs stipri kawejis.

— Wehl arweenu nahk sinas no Bulgarijas, ka tur dauds Bulgaru teeloht noteefati. Ka Turki bes kahda taifna eemefla Bulgarus noteefa, to peerahda schahds atgadijums. Kahds Greeku lungs, kam wairal muishas ir pee Gasi-Zagras, Resanlikas, Selimnas, bija nobrauzis us Adrianopeli un tur us kahdu sinamu deenu lizis atnahkt faweem feschem muishu pahrwaldneekem. Sche muishu-lungi, fawa lunga pastellefchanu paklaufsidami, mineta deenā us Adrianopeli atnahza un tur kahdā weefnizā nometahs. To paschu wakaru Greeku lungs tur nonahza un fawus muishu pahrwaldneekus leelā weefu istabā apfweizinaja. Kamehr winsch teem faziija, lai wini rihtu pee scha nonahloht deht aprunaschanahs pahre dashadahm muishu darischanahm, par to starpu bija eenahjis kahds polizejas deenastneeks, kas weefnizas ihpafschneekam pra-fija, kahdi weefi pee wina esohht nometufschees. Kad weefnizas ihpafschneeks atbildeja, ka diwdesmit weefu pee wina esohht nometufschees un prohti: 7 Greeki, 5 schihdi un 8 Bulgari, tad polizejas deenastneeks tuhliit eefauzahs: „Kur ir tee Bulgari?“ Sainneeks winam tohs parahdija. Tai paschā brihdi Greeku lungs aigahja. Kad winsch bij aigahjis, tad polizejas deenastneeks peegahja pee Bulgareem, tohs usajzinadams, lai tuhliit nahloht us kara-teesu. Sabaiditee Bulgari gan nodeewojahs, ka esohht newainigi laudis, kam nekahdas datas ar politiku, un tohti luhdsa, lai tatschu gaidohht lihds rihtam, kad winu lungs atnahkfoht un tas wineem lihds us kara-teesu aiseefchoht un apleezinaschoht, ka wini tik muishu darischanas deht us Adrianopeli atstelleti; bet polizejas deenastneeks us tam nemas nellauhsjahs. Ari weefnizas ihpafschneeks, pats Turks buhdams, apleezinaja, ka winsch minetus Bulgarus jaw gadeem pasihstoht un warohht apleezinaht, ka wini esohht newainigi laudis un ne wis kahdi politikas-rihtotaji. Wifs neko nelihdseja, polizejas deenastneeks pastahweja us paghreschonu un teiza, ja Bulgari ar labu nenahkfoht, tad winsch atfaukfoht schandarmus. Weidsoht Bulgari paklaufa un aiseet us kara-teesu. Ohtrā rihtā, ka jaw bija norunahts, Greeku lungs no-eet us weefnizu, bet fawus muishu pahrwaldneekus ne-atrohd. Weefnizas ihpafschneeks nu istahsta, kas wakar notizis. Greeku lungs winam dsimigi pahmet, ka ne-esohht fawus weefus labaki aissahwejis, un pagehr no wina, lai winsch eetohht us teefas namu un apzeetinatohs Bulgarus atfwabinajoht. Winsch aiseet, bet nedabuhn lihds teefas namam aiseet, jo pee zela eerauga Bulgarus jaw pakahrtus. To paschu wakaru Turku warmahki bija likufchi newainigohs Bulgarus pakahrt. Tā Turki Bulgarus noteefa.

— No kara-lauka Afija waram schoreis to preezigu sinu pasneegt, ka muhfu kara-pulleem Afija isdewees, Muhtar-Baschas kara-spehlu pilnigi fakaut un tā preti nostahtees, ka eenaidneeli us Karjes zetohkfui newar atkaphtees. Schi

buhščana no leela swara, jo tad fakautee eenaidneeki waretu us Karfi atkahptees, tad wini tur waretu fawus pulkus fawahkt un ta tad, no zeetohščhna apfargati, no jauna preti stahteos. Tas tagad Turkeem naw eespehšams, wina leelafais kara-spehš ir fakauts un pa leelafai datai isfleedehts. Tash us šho uswareščhanu sħmedamahs telegrafa-sinas ir šchahdas: Tai 4. Oktoberi no Peterburgas; tai 3. Oktoberi tika Muk-tara-Baščas armija pilnigi fakauta un winaš faweenošchanaš ar Karfi isšaukta. Tas bija ta: Generalis Lasarews, Turkus fakaudams, eenehma pakalnes pee Drolowštas. Kad tas bija notizis, tad wifai Muklara-Baščas armijai usbruka, kuras štipraka turesčanahš weeta bija tas no winaš apštip-rinatais Mwaras kalns. Šho kalnu eenehma šturmedamš generalis Heimans un zaur to ta fakohť pahřščleħla Muk-tara armiju diwas datas. Weena data dewahs us Karfi, bet ta tika no generala Lasarewa fagraħbta un dšenata, tad no generala Heimana fakauta un isfleedeta, pee kam wairaf tuhřštošču Turku tika fawangoti, dauds apfauti un 4 leelgabali atnemti. Ta ohtra Turku armijas data, kas us Mladščas kalna turejahš, tika no šchi kalna nodšihťa, no muhřejeem eesleħgta un ta fakauta, ka bija japadohdahš. Wangineeku šklaitš ir lohti leelš, kuru šarpā 7 Baščas; 32 leelgabali un dauds kara-mantas nahza muhřu roħlas. Tikai Mukla-ram-Baščam isdewees us Karfi aishuakt. Muhřu pametumi naw leeli, falihđsinajoht ar tahdu leelu kautinu un usware-ščhanu. Šf nupat pašneegtahm sinahm redšams, kahdu leelu panahřumu zaur šho kautinu muhřeji panahřušchi, Turku leelais kara-spehšs tiklab ka ishižinahts.

— Ka Muklara-Baščas kara-spehřu uswareht nebija wee-gla leeta, to peerahđa kahđa aħřemes awise, pahř tureenash apgabalu sinodama. Wina rakřta ta: Tee lehni us augřchu pazeldamees, ar sabli apaugušchee kalni ap Plewnu newar ne us kahdu wiři falihđsinatees ar teem klintš-kalneem, tur Turki (Mijā) nometušchees Mladščas kalna preeřchā un aug-řchā. Šchim kalnam ta fakohť ir wairaf palahřpenu un winřch aishteepjahš lihđs Karfei un gandriřš naw eespehšams par to pahři tikt, ta tad řchis kalnš ir Muklaram-Baščam no da-bas dohta škanše. Muklars-Bašča fawu lehgeri ar faweem kreetnakeem pulkeem eetaiřiřis pee mineta Mladščas kalna us kahđa pakalnes klaijuma aiř Subotanes meestina. Wina leh-gera preeřchā atrohnahš 200 fořtu plata eeleja ar šahwahm klintřchu řeenahm. Šhini eelejā atrohnahš minetais Subo-tanes zeema. Šchi zeema mahjas ir tahdas paščas, kahdas wifur atrohnahš Armenijā, prohti mafas ehřas ar semeem jumteem. Wiřā řhini zeemā atrohnahš tikai weena weeniga apře, tahds kořku truhřumš tur ir (malkas weeta wini tur dedřina no goħwju mehřleem taiřtus řeegeřus), ari peežu juh-dřu tahřumā tur neweena kořgina jeb truhřina ne-atradifi. Šhini apgabala atradahš Turku armijas labais řpahřnš, kas tai 26. Augustā Riřiltapu eenehma. Šchē preeřch dauds tuhřřtošču gadeem bijis uguns-wehřeju kalnš. Kalna gali no leelus nořkaloti, ta ka tikai plikas klintis redšamas. Wiř řcheem klintš-kalneem war nořtahteos 3 regimentes. Ta puře no klintš-kalna, kas řreeweem preti šahw, ir netikai lohti šahwu, bet ari isleezahš wairaf lihřumš. Šho jaw ta waj ta štipro weetu Turki wehl apřiprinajuřchi ar řkanřtehm un baterijahm. Ohtra tahđa štipra weeta, Karajala wahřdā, ir no Riřiltapes kahdu juhđři tahřu. Šchē ir nometees Muklara-Baščas armijas widus un 2 juhđřes tahřaku pee Mladščas

kalna šahw wina armijas řreifais řpahřnš. Šchis kara-pulks pahřwalda wiřu tureenash apgabalu. Ta rakřta mineta aħřemes awise un iř řchi aprařřta redšams, ka Muklara-Ba-ščas armija bija nometušehš us lohti isdewigu weetu, ta ka ne dohmahť newareja, ka muhřejeem isdohřees Muklari-Ba-řchu fakaut un tatschu tas ir isdewees! Šchis muhřu ka-řewju waronu darbs ir apřihnojams un tiks ar ne-aishm-řtameem wahřdeem eerařřtihts kara-wehřtūrē, nahřkamahm pa-audřehm par preeřchřihmi un apřihnořchanu.

No kara-lauka Ćiropā atnahřušchah řchahdas sinas: Tai 3řchā Oktoberi teel no Gorni-Studenesh sinohťs, ka wairaf neka 1000 Bařhibozuki tai 1. Oktoberi usbrukuřchi pee Ele-nash Morenash zeemam, ko muhřeji eenehmuřchi, bet wini tika fakauti un atđřihťi atpakaf ar leelu pametumu. Muhřejeem bija tikai 4 eewainoti. — Turki fawus pulkus řapulřina, lai waretu muhřu Trohnamantineeka kara-spehřkam usbrukt Tai 4. Oktoberi 3 Turku pulřini bija isluhřošchanaš dehl pahřgahřušchi par Tomas upi pee Zowanash-Třhiřlikas. Mu-huřejeem fateefotees wineem isjeħlahš kautinřch, kas ar to beidřahš, ka Turkeem bij ja-ataħpřjahš.

Bes řcheem nupat mineteem kautineem řitabi wiřs us Ći-ropash kara-lauka ir pee meera un ta tad no kara-notifikumeem neka naw ko sinohť, bet kahds wahřds ir gan řakamš pahř tureenash buhřchanu, ihpařchi pahř Plewnu. Kā lařřtajeem sinamš, tad Dšmans-Bařcha ar fawu kara-spehřu pee Plew-nash no muhřejeem ta eesleħgts, ka winam nekahdu prowiant un kara-mantas newar peeweř. Jaw preeřch laba laika Dš-manam-Bařcham řahřa truhřť řchaujama pulwera un pahřti-řas, bet tagad wina kara-pulkeem efoht beidřamais truhřumš usbruzis, ta ka šarp řaldateem isjeħluřehš breeřmiga řlimida, ta nořaukta bada-řehrga. Turku řaldati, badu ilgati newar-redami pazeest, řahřohť pazeħreht, lai řreeweem padohřdotees, bet Dšmans-Bařcha griboht wehl preti turetees. Krahđi 30 Turku řaldati, kas no bada dřihťi, bija no řawahm řkanřtehm iřmuřušchi un aishegušchi pee Numeneřřchu řkanřtehm, no teem kahdu gabalinu maiřes isluhřgdamees. Šchee Turku řaldati nu řahřřijušchi, ka winu (prohti Dšmans-Bařchah) pulks truhřřtoht kara-leetas, pahřtiřkas un apřeħrba. Dauds wiře-neeku un řaldatu griboht labaki řreeweem padohřtees neka bada breeřmas un řitu truhřumu zeedami kautinā karohť. Dauds řaldati efoht řařlimušchi ar bada-řehrgu. Ja nu Dšmans-Bařchash kara-spehřs atrohnahš tahđa buhřchana, tad gan winřch muhřejeem neřpehš ilgi pretotees un tamdehl driřřumā kautinřch pee Plewnash gaidamš, jo eekam badu mirřť, tad ta-řchu Dšmans-Bařcha driřřaf pee kara-ectohťřcheem řerřees un kautinu řahřs.

Aħřemes sinas.

No Berlines. Ćirřs Biřmarķs, no Ćura dohmaja, ka winřch kahdas diwas nedelas Berlinē usřureřřchotees, tikai 3 deenas tur palika un pirndeenu jaw us fawu Warřinas muřřchu aiř brauza. Kamdeht winřch til ihřu laiku Berlinē usřureeřees, tas zaur tam isřklaidrojahš, ka winam isdewees til aħřri dohmju řarpibu řarp ministereem isliħđřinaht un fawu dohmju pee-řemřchanu no ministereem panahřť. Ministerija nořpreeđušchē ka řchim briřřcham jauni liřumi ne-efohť islaishami, bet isla-řtee janogrunte. Kā isgahřušchā numurā peeminejam, tad tahđ bija Biřmarķa dohmas, ka jaunas pahřgrohřřchanaš liřum-leetā nebuhtu řahřlamas un řchihš dohmas, ka jaw minejam

ministerija peeme huse spreesdama, ka jauni likumi schim brih-
scham nebuhtu islaischami. Brihwprahtigee ar ministerijas
spreedumu ne-efoht pilna meera, wini nodohmajuschy pee wal-
dibas peepraht, waj schahda jaunu likumu ne-islaischana tam-
deht nospreesta, lai islaischohs brihwprahtigohs likumus waretu
stiprati nodibinacht, jeb waj tamdeht, lai jauni brihwprahtigi
likumi netiktu islaisiti. Ministerija pee brihwprahtigeem atra-
dihš daschu pretošchanohs. Lai gan nospreests, ka jauni li-
kumi netiks islaisiti, tatschu kahda pahrgrohsischana likumu no-
sozjijunohs gaidama, prohti Bismarcks nodohmajis preefschä
litt preefschlikumu pahre nodohschanahm, kas par alu un ta-
baku makfajamas. Ka dsird, tad Bismarcks griboht schihš no-
dohschanas pa-augstinacht jeb pawairoht. Teef ari runachtš,
ka diwi ministerei drihsumä atkaphschotees, bet schim brihšcham
wehl newar ihsti sinacht, waj schahdas runas peepildisees.

Tik daudš pahre walstis eefschigu buhšchamu fazijuschy pa-
statismees ari us Wahzijas ahrigu politiku. Wahzija ar Ita-
liju tura farunas, kas buhtu wirahm abahm (prohti Wah-
ziji ar Italijai) darams, ja Franzija, no garidneekem rih-
dita un fatrazinata, fahitu usbrukt. Buhtu no eewehrojama
swara, ja Wahzija ar Italiju us scho buhšchamu sirmedanohs no-
lihgumu noslehtu. Neween pret Franziju, bet ari pret Austriju
buhtu schis nolihgums spehta, ja Austrija nodohmatu ko pret
Wahziju un ta tad ari pret Kreewiju dariht. Ka schahds
nolihgums war drihs litt noslehtis, pahre to nebuhtu daudš
ko brihnitees, jo pa Pruhšchu-Frantšchu karu pastahweja ari
nolihgums stary Pruhšiju un Italiju. — Beigas wehl ja-
pemin, ka tulles-nolihgums stary Wahziju un Austriju naw
beigts un deesin waj ari drihs beigfees, jo pee nolihgšchanas
leela dohmu starypiba radufehs, ta ka daschi faka, ka mineta no-
lihgšchana buhs isjaukta un us faweenofschanohs naw ko dohmaht.

No Romas. Ka no tureenahs teef finochtš, tad preefsch
ne-ilga laika kahds wezs klosteris fagruwis, bet tur eefschä
dsihwodami laudis grehšchamu pee laika pamanijuschy un ta
tad spehjuschi isglabhteess. Papreefschu fahkufe augšchas tah-
scha greht un ta fagruhdama uskritufe apafschas tahschai un
ta tad wisa ehla lihds pagrabeem fagruwufe weena trichupä,
tikai stipree feenas muhri palikuschi. Kad wehlati grewe-
schus ismekleja, lai klosteri bijuschas mantas waretu fadabuht,
tad ari atrada weenu lahdi ar papihra-naudu, par kahdeem
2500 rubtu, pehz muhju naudas rehkinajoht.

No Spanijas. Preefsch kahda laika ahrsemes awises si-
noja, kad Spanija nemeerneeki radufchees, kas Spanijas
kehniimu gribejuschi no trohna nogahst; tagad atnahkuschas
suas, ka schahdu nemeeribü nelahdas ruhpes newarohht
buht. Kahdus pahredesmit nemeerneekus efoht apzeetinajuschy
un ar to ir wisi nemeeri beigti un ta tad Spanija pilnigi
pee meera. Sinams kas Spanijas buhšchamu pasihst, tas ari
sinahs, ka nemeeri war latra brihdi iszeltees, ja tikai isdewigs
brihdis un eemeelis preefsch tam rohdaš, bet tagad tahda
brihscha jeb eemeela naw.

No Amerikas. Stary Wahzijas waldbü un Nikaraguas
walsti ir faduršchanahs radufehs zaur kahdu noschelojama
notikumumu. Tas bijis ta: Wahzijas konsulis Eisenstucks Ni-
karaguä isprezinaja fawu pameitu kahdam tureenahs pilseht-
neekam, wahrda Leal. Pehz kahda laika jaun-apprezeta Le-
ala gaspascha atstahja fawa laulata drauga mahju un pee
garidneeku teefas eesneedsa luhgšchamu, lai winau no wihra

atšchiroht, tapehz ka tas ar winau flikti apeijotees. Garid-
neeku teefa nospreeda, lai Leala gaspascha, kamehr ta leeta
tikšchoht ismekleta, pee fawa patehwa, mineta Wahzijas konsula
Eisenstuka, palefoht. Ta tas ari notika; bet Leals, winas
laulahs draugs, ar to nebija ar meeru, winšch nodohmaja
fawu feewu ar waru atpakal dabuht. Sawu nodohmu winšch
ta idarija: winšch few isluhdšahs kahdus saldatus un lihds
ar teem panehma wehl kahdus draugus lihds un paslehppees
gaidija, lihds kansulis Eisenstuck, kas ar fawu familiju bija
us weefsbahm isgahjis, mahjas nahlschoht. Kad nu konsulis
ar fawejeem, kuru starypä, ka prohtams, ari Leala gaspascha
atradahs, us mahjahm dewahs, tad Leals ar faween salda-
teem un draugeem teem usbruka, konsuli paschu nosita, wina
brahli stipri eewainoja un pat feeweeschus fakahwa. Konsula
familijas lohzehti tika ka flepkawas jeb laupitaji pa pilsehtas
celahm weiti un no polizejas ar rupjibahm fanemti. Par
tahdu pahrestibu wini fuhdsjeja teefahm, bet teefas fuhdsibu
nepeenehma un raudsija wifadi no tam atrantees, fuhdsetajus
no weena teefnescha pee ohtra teefnescha raididamas. Kad
nu fuhdsetaji us tahdu wihši nelahdu taisnibu nedabuja, tad
wini greešahs pee Wahzijas waldbibas, no tahs taisnibu is-
luhgdamees, jo Wahzija ta waj ta jaw newaraja to leetu at-
stahht ne-ismekletu, winau tatschu wifu masal bija ja-aistahw
faws nonahwetais konsulis. Sabedrotahs brihwwalstis gri-
beja buht par islihdšinataju stary Wahziju un Nikaraguu, bet
tas ne-isdewahs. Iru laikam Wahziji buhs jakerahs pee zi-
teem lihdsleekem, lai waretu pee fawas taisnibas nahst.

Watejas wehstules par pilsehtas lectahm.

Zeenijams Daugawneeka kungs! Rukat ar leelu usmanibu
lastju kahdu Wahzu awise „Zeitung für Stadt und Land“ nodru-
katu rasktu, kas leelakai datai simejahs us Latweescheem, kad
pafimeels eenahja un Suhfu wehstuli man nodewa. Tahs lee-
tas, par kurahm Suhš mani watazajeet un iskaidroschamu pra-
feet, taisnibu fakohht, ari manu wehribu us fewi nowehruschas.
Tadeht Jums labprahht watazajigu atbildi un iskaidroschamu
dohdu. Tik luhgtu, to par tawu nekemt, ka fawu atbildi no-
drutaju „Mahjas weefi“ un ta neween preefsch Jums weeneem
pafcheem, bet preefsch daudš tuhstoscheem zilwekem rasktu. So
ko Suhš wehlejatees sinacht, tas derehs ari daudš ziteem tautas
brahkeem. Tadeht Suhfu karsti preefsch Latweeschu tautas pul-
stoscho frdi pasihdams, es zeru us Suhfu peedohschamu.

Ir gan taisniba, ka Wahzeeschi un schejeenes Wahzu laikratsti
daudš ruhpejahs un rasktu par jauneem pilsehtas likumeem un
pilssehtas waldischamu. Wifus us scho leetu simejofschus rasktus
war eedalihht diwas schkiras. Weeni raskti nodarbojahs ar darba
lauka un waras aplohka norohbeschofschamu stary wezahs pils-
sehtas rahtes un jaunahs pilsehtas waldischanas, pee kam ir
manams, ka awises dsihrahš jo labatus un treknalus laulus
peeschkirt wezai rahtei. Lai gan newaram smahdeht tahdu labu
fridi, kas wezai mahmulikai grih wairat mantas peeschkirt, neta
tschallai jauneklei, tomehr ihsti netizam, ka pehz daschu Wahzu
raskimeelu prahhta notiks.

Ohtri raskti simejahs us Latweeschu stahwokli jaunajahs pils-
sehtas waldischanas leeta. Gan nekad wehl Wahzu laikratsti
nebuhs til daudš eewehrojuschy Latweeschu tautu, nekad til us-
manigi us to klausjuschees, ka Latweeschi runa un raskta, ka ta-
gad. Ari waloda, kuru Wahzu awises raskta, pawisam zitabi
skan, neta ta bija, kad wiskas tenaki par Latweeschu zenschanahm
rasktija. Netur tagad ne-atradisim wahrbus, ka „Jaun-Latwee-
schy,“ „trakuti,“ „tautibas schwindels,“ „flahdiga agitazija.“ Bet
wifur eewehrosim leelatu nopeetnibu, mehrenibu un pratineeka
zeenischamu. Tadeht ari no Wahzu laikratsteem par Latweescheem
isfajitas dohmas ir preefsch mums lohti eewehrojamas. Suhfu

luhgunu, par Wahzu awischi spreedumeem Jums to siocht, lab-praht tadeht ispidu.

Kemfem virms Wahzu awisi „Nigafche Zeitung,“ tura ta leelata no sche isdohdameem politiskleem laikraaksteem. Wina atrohn par itin faprotamu, ka Niga dshwodami Latweefchi ar preezigahn zeribahn gaida us jaunu pilsehtas waldischanu. Stary Latweefcheem dshwojohd wehsturiga tradizija un eelschigs sakars. Tee tadeht jaunās teeftbas ar leelatu preefu fanemoht, neta tas, kas ahrpufs scha sakara un scha pulka stahwoht. Saunee pilsehtas litumi esohd dohti teem, kas zaur wineem jaunās teeftbas eemantojohd, ta tahda dahwana, par turu japateizotees. Baltijas wehstnehts eeflatoht to par trubtummu, ka pilsehtas walbineeki nestahweja dshwā sakarā ar pilsehtas eemihnteekeem, tapehz ka waldira atradaht to wihru rohās, kuri nebija wehleti preefch waldischanas. Ari „Nig. Zeitg.“ to atrohnohd par trubtummu. Saunee pilsehtas litumi nebarohd neween pilsehtu pilngadigu un usauguschu, bet arti nobidinajohd leelu pilsehtas eemihnteekeu draudsi, tura latram weenadas teeftbas. Schi weeniba esohd spehla dihgilis preefch eefchejas un ahrigas artihstischanahts, un tadeht tahdu weenibu zelt un wairoht, peenahfahs fagatawofchanaht us wehleschanahm. Latweefchu laikraaksteem esohd taifniba, ka wina materiellu labumu, to jaunee pilsehtas litumi ne Latweefchu tautai, ne-eeflata par til fwarigu, ta sozjaligu labumu. Ari tam japeekrihtohd, ka wezee pilsehtas eestahdijumi bija pa datai wainigi, ka Latweefchu tauta un Latweefchu waloda eenehma til semu stahwolli pilsehtas dshwē, ka Latweefchi jutahs stary ziteem pilsehtas eemihnteekeem par ihpafchu, pate preefch fewis pastahwofchu kauschu pulku. Saunee pilsehtas litumi ne-esohd neween milsu sohliis us preefchu preefch Latweefchu kulturās praftichanaht, bet arti preefch pilsehtneeku weenprahtibas.

Awise „Nig. Zeitg.“ usteiz Latweefchu laikraakstu karstu gahdaschanu, lai leela spehzigā data pilsehtas eemihnteekeu (Latweefchi) peedalitohs pee jaunahs pilsehtas waldischanas un preefch pilsehtas labuma fahlu just. Wini strahdajohd pilnigi jauno pilsehtas litumu garā, kad ustrahdoht Latweefcheem siltummu, kas waretu zeltees no atraufchanahts no wehleschanahm. Ari newarohd leegt, ka beedroschanahts pehz tautibahm deesgan tuwu wiseem guohd un ta tautefschu pulkā wislehtati war panahht weenprahtibu. Tomehr „Nig. Zeitg.“ tam pretajabs, ka pee wehleschanahm sandidatu tautibu eewehro un wehleschanas komitejas fastahjabs us tautibas pamata. Wina spreesch tā: Par nahstameem pilsehtas weeneekeem jeb runas wihreem buhtu til tahdi wihri zekami, kas ischfirahts no ziteem zaur ustizibu, uszihhibu, deribu, praschany, kas, ihfi fakohd, eemantojis un pelni pilsehtneeku ustizibu. Ja nu wehletaji schfirtohs pehz tautibahm, tad wini skatitohs wairaf us sandidata tautibu, neta us to, waj winsch derigs preefch ustizama amata. Ari wifas leetas tiftu turpmati dohmē appreestas no tautibas stahwolka. Zaur to zeltohs schelchanahts pilsehtas waldischanā un sakars un weeniba gan pastahwetu stary daschadahm tautibahm un wina aistahwetajeem, bet ne stary pilsehtas waldischanas un wiseem eemihnteekeem. Zaur to wifas tas labums, to jaunee pilsehtas litumi apsohla, justu. Tadeht zil wehlejams arti buhtu, ka wifas tautibas buhtu aistahwetas jaunā pilsehtas waldischanā, tomehr us tautibas pamata dibinatas wehleschanas komitejas buhtu til stahdigas, jo tas, kas pilsehtas dohmē pee tautibu starypibas waretu meerigi tohpā strahdaht, palittu ahrpufs dohmes par tautibas strihdeem.

Tā raksta Wahzu awise „Nigafche Zeitung.“ Par awises „Zeitung für Stadt un Land“ spreedumeem Jums siofchu nahfoshā wehstule.

Labā zeribā us nahfoshcheem laiteem Tuhš sweizina
Tuhfu

W. S.

Launa firds-apsina.

Sahdā pilsehtā dshwoja jaunās ischaklis mahlderis, ar flaitu ghmi un flaitu augumu. Wina wezati bija miruschu un tapehz tas dshwoja jaw no behrnibas gadeem sawa tehwa-brahka mahjā.

Wezajam Wilim, tā tehwabrahli fauja, bija weens weenigs behrns, meitina ar wahrbu Gertrude. Gertrude bija jauna,

fkaisa, sebedama meitene, wina mihleja jauno mahlderu un swehreja tam muhschigu mihlestibu un ustizibu.

Bet waj arti mahlderis Kahrliis wina mihleja? Ja, winsch mihleja wina toreis pateesi; winsch mihleja wina lihds nahwei.

Abi jauneki tureja sawu mihlestibu slepenti preefch Gertrudes tehwa. Slepenti usbahja Kahrliis winaht deribas grehsenu us winaas maseem pirksineem — to grehsenu, kuru weentreis wina mahte bija nefuf, un tas bija Kahrliim swehts mantojums no mahtes, kuru tas nekad nebija redsejis, jo ta wina dsemdebama bija miruf. Grehsens bija ischuhstas wihse taihts, tura asti mutē tureja — muhschibas nosibmeschana.

Muhschigi tawš! tā skaneja mihledamohs swehrestiba; muhschigi tawš! Laimē un nelaimē, preefch un behdas, un weenigi nahwe war muhs schfirt. Waj war nahwe muhs schfirt? Ne, arti ta to newar! No kapa es pee tewim, Gertrude, atpafat greestohs. Mana dwehsele pehz manas nahwes pee tewim atpafat greestohs. Un tu, kad tu man papreefchu mirtu, aufstis semes slehpis tewi newaretu fewi patureht, tu greestohs pee manim atpafat un mani ar tawahm mihstahm rohzinahm apfampstu.

Gertrude aztinas us debesim zehluft atbildeja, ka miruschu nekad atpafat negreestohotes, bet gan tahdu dwehseles, kas nelaitā miruschu.

Wefels gads ir pagahjis; Gertrude ir weena pate. Kahrliis ir tahkumā aishfiojis. Gertrude ir behdiga; arti Wilis to mana un dohma ta Gertrudes behdas no ta nahf, ka Kahrliis, winaas jaunibas draugs, naw mahjā.

Nedekas un mehneschi pa-est.

Kahrliis raksta no eefahkuma beeschi, tad reschati un pehdigi nemas wairs.

Zil daudis reises Gertrude wina aishildinaja. Zil daudis reises wina isfamifejabs, tikai lai atfal waretu zereht!

Behdigi wina pawifam isfamifejabs, jo tahds bagats prezinehts gadjahs, kuram winaas rohfu tehws bes tahdas stohmischanahts apsohlija. Kahrliis bija noliktas us 15. Juni. Wehl war Kahrliis winaht rakstihht, wehl war wina tam atbildeht, wehl war Kahrliis pahrnahht un wiseem par spihiti ar wina saweenotees. Deenas un nedekas aistel; Kahrliis nerafta un arti nenahf. 14ta Junija deena ir klahht, pehdigo reis Gertrude prafa pasē pehz wehstules un pehdigo reis tai atbild: „Preefch jums nekās naw atnahjis!“

Rihtu tai ja-est pee altara.

Nabaga Gertrude! Tawa mihlestiba ir ne-isdshschama! Tu mihle ustizigi, tu mihle pastahwigi! Bet al, tawas juschanahts ir wehtigas! Noschellojama Gertrude!

Wina stehdsabs zaur pilsehtu us to tiltu, fur ta daudisreis ar Kahrlii jaunās wakarās stahwejust. Winaht wifis laimes brithschu, to ta baudijusi, garā parahdahs. Wina atminahs, ka Kahrliim muhschigu mihlestibu un ustizibu swehrejust, un lai to waretu ispidiht, tai dohmas pa galwu maifahs. Nahwes isbailes — zihlfeschanahts ar fewi — Deewa luhgchana — weens azumirklis un Gertrude ir aufstis uhdens winaas pasuduf.

Kahrliis greeschahs atpafat us tehwiu; winsch ir wehstuli no Gertrudes dabujis, bet mihlestiba us wina tam ir isdshfuf. Kahda jauna dahma, to tas sweschumā mahlejis, to apbuhruht un Gertrude ir aismirita. Kad tai bagats prezinehts, labi! Lai wina prezejahs, labaki preefch manis un labaki preefch winaas.

Kahrliim wifa mihlestiba bij us fewiwischahm isdshfuf. Waj nebija winam wina mahfla? No tam wairaf wajjadseja? Ta dohmadamā gribeja winsch tikai pehz Gertrudes lahjahm pahrnahht mahjās.

15ta Juni, agri no rihta eenahja tas dshmitenes pilsehtā. Wina zefsch gahja par flaitu tiltu. Rihts ir jaunš, un preezigu dseefminu swilpedams dohdahs Kahrliis us tahda drauga mahju. Bet kas tad tur upes malā? Trihs sweineeki tur kaut to nef! Wini noleef sawu nastu us banka, un flufam farunajahs. Kahrliis tohp finkahrigs un eet pee sweineekeem, kuri winam stahsta, ka preefch kahdeem azumirkeem atraduschu jaunās, lohfi flait-

tas meitenes liski uhdeni. Winaš eet un atsedš liska gihmi — to eerauga?

To gihmi, kuseš wina jaunibas fapads smaidijs; to gihmi, kas tehwabrahka mahjas saule bija; Gertrudes, fawas karsti mihletahs gihmi!

Winaš to kufam apluhto. Tur gut meera winaš flaitahs rohtas us fneega baltahm kruhtim falittas un labas rohtas masa pirkstina ir tas gredsens, to tas Gertrudei dahwinajis!

Lai wiš paleef. Kahrliš ir prahneeks un mahšlineeks un tahds kuhdamš winaš nedrihst behdatees. Lehni tas nogreeschahs no ta liska, kuru tas weenreis karsti mihlejis un dohdahs probjam.

Wehneshs apspihd basnijas tohri, un wina flaitumu apbrihno Kahrliš, kas wehlu no draugeem mahja dohdahs.

Sawadas jušchanas wina frdi fagrahba, basnijas tohriš winaš islitahs ta leels pirkstis, kas us debestim rahdidams fazitu: „Tur angšcham dšhwo tairns Sohgis, kas bahrgi sohda fatru netairnibu. fatru leelulibu.“ Kahrliš fatruhtahs, eedohmadams, ta ari winaš efoht leefulis, efoht nofeedsneeks, kura deht Gertrude few galu nodarijuse. Waj preefš wina ari nenahš ta sohda deena? Swehti drebuki winaš pahškreij pa kaulcem, tumša aplahj wina prahtu — te winaš fajust, ta diwi rohtas wina no patatas aplampj ur probjam weh. „Ta ir Gertrude!“ Kahrliš issauz, pahrbihjees. „Ja, es esmu Gertrude,“ atbild dohbja hahs, „nahz man lihds!“ Prahtu apjujis Kahrliš atratahs no aplampšchanas un skreen us preefšchu. Sreedams winaš dšhd no patatas fauzam: „Kahrli pagaidi!“ Schee wahrdi winaš pawisam fajauza. Sawā apjuškana winaš dohmaja, ta Gertrude winaš aizinohit pee fewis wehšā lapā un schihs dohmas winaš dšhd, lihds winaš us tiltu uskreij un upē eelez, tur tapat ta Gertrude fawu dšhwibu beidša.

Weds spohš nedš Gertrude, bet wina fauna frds-apšina bija wina prahtu aptumšchojuse un nahwē dšnuše. Wehlat ta ta leeta isskaidrojahs: Kahrliš no Kahrta draugeem us mahjahm eedams bija winaš dohmās nogrimušchu pee basnijas stahwam eeraudšijis. Tas, gribedams johdotees, peetezahs winaš flusu slahit un to no patatas aptampa. Gertrudes wahrdi no stahrka dšhdjejis, johku deht atbildeja, ta efoht Gertrude un scho aizi- noht pee fewis us mahjahm, nestinadams, tahda fakara Kahrliš ar Gertrudi. Winaš par brijnumu Kahrliš israhwahs un stehja ta dšhd us preefšchu, lai gan winaš fauzā, lai pagaidohit. R. Matšcherneeks.

Wescha ahbelite.

Sehnš redseja fawu tehwu mescha ahbeliti stahdam. „Ko tu nodohmajis,“ sehns prašja, „ar to schuburainu zelmu dariht? Es winaš teescham schē nesatwehletu aishant ruhmi!“ Bet tehws atbildeja: „Mans behens, neteesa par agru! Waj tad tu scho lohjinu pasihsti, ta tu winaš nofauz par schuburainu neefu?“ „Pasihst?“ sehns teiza; „to jaw war redseht, kas winaš ir!“ „Ja, winaš abrigu isstati,“ runaja tehws, „gan tu redsi, bet ne to, kas tam eefšā gut paslehtis. Redsi, schis neeka lohjinšch war par augstu, smutu lohku palist. Pahri gaddš winaš war seebus un augtus nest. Tagad winaš to wehl ne-eespehi. To wehl lohjinā gut newaredami un paslehtit tas spehšs, zaur to winaš scho eespehi.“

Behz tahda laizina Wilis eeraudšija fawu tehwu atkal pee ta lohjina. Winaš tam blafam eesprauda meetu un peesehja to pee ta. „Kapehž tu to dari?“ sehns prašja, „tu winaš atnem fwabadibu.“ Tehws atbildeja: „Lai wehisch winaš nesadausa jeb gar semi nepagahšch, un lai winaš flaitš un tairnis usaugtu!“ Tad nogreesa tehws labu teesu saru no ta lohjina, patairšja to semi wisaplahrt irdenu un apstahdija ar ehrlschkeem, lai lohpi nepee-eeetu. „Redsi,“ tehws runaja, „man tas lohjinšch mihšsch winaš paslehtita dšhwes spehka deht, kas tant gut. Tadeht es winaš lohpu, lai tant tas paslehtitais spehšs augtu un isdohth.“

Nahlošcha pawafara eesahumā tehws aishweda sehnu pee lohjina. Winaš bija saru no zitas ahbeles nogreesis. Tagad winaš panedmis fawu nast, greesa spehžigi, ta ta lohjina frohnis semē notrita. „Waj,“ sehns eesauzahs fabihjees, „nu ir wiš puh-

lisch par welti! Bet tehws pasmehees uspohtija to atnešto sariu us lohjina zelma un winaš ruhpiגי apsehja. Tad winaš fazija: „Redsi, buhtu tas lohjinšch palizis meschā, tad winaš schihs un grubutains, ta tit nu winaš ta ruhme bija, buhtu usandšs un nesad ehadamus anglus nen-šs. Bet es winaš angšchanu un winaš eefschigu spehku esmu wadijis. Pirms pawafars wehl pilnigā spehā atspihd, es lohjinam dewis to labato, lai winaš us ta atpreeštu fawu plaukdantu spehku un us preefschu mihligus seebus un augtus nestu.“

Drihš nu lohjinšch isplahitija fawus sarus un bija luste to redseht. To winaš nesa pumpurus un seebus, un rudeni nolēzahs jati ar daudš seldseltaineem fartaneem ahboleem „Ko tu nu dohma?“ tehws sehnu wajzaja. „Ja,“ atbildeja schis preezadamees, „winaš ir mihligs un wateizigs lohjinšch tapis!“ „Redsi,“ tehws teiza tahkaku, „ta winaš tew tohs pilnus sarus preti steepj! Nu, es winaš, Wili, tew atschakloju, no schi brijšcha winaš nu tew peederehs, jo winaš fawu mehri atneebis!“ J. R.—n.

Saruna pee Daugawmalas.

Behteris. Labdeen, Tschaušit! Nu mehš ilgi ne-efam tilu- schees un farunajschees. — Sali man, kur tad nu pa scho laiku bijis, to tu est dšhdjejis, redsejis un peedšhwojis?

Tschauštis. Paldees, paldees par laipnigu apšweizinascham un apjautascham! Bet palehnam un ne tit abtri! — Siltš nahit ar fildischam, labš ar gaidischam. Naw mana waina, ta mehš tit ilgi ne-efam tiluschees, bet mehš nahburga „Mach- ja weefa,“ jo tas tahdas pahra reisas bija laitam aishgulees jeb labi fadusmojees un tewi atstahjis bej sinas.

Behteris. Lai nu paleef, kas bijis, stahsti man tahkaku to no jauna.

Tschauštis. Tu gan wehl atmineees, ta mans wezais rada brahlis, unkulis Riluz dšhwo ne tahku no Daugawas, tadeht man schoreis par teem nowadeem wairat buhs to sinohit. Wiš- pimat schi behdiga wehšs: Mans mihlais, dahrgais un- kulis Riluz tika nofweests no pagasta wezaka amata.

Behr. Kadeht ta?

Tsch. Tee dehti, tee dehti, pa teem brauz us esti.

Behr. Stahsti tal flaidraki! Kas tee tahdi par dehteem.

Tsch. Redsi! Tur pehnajā gadā buhweja jaunu pagasta flohlu, tur norika juškana ar dehteem un tas bija tas eemelis.

Behr. Waj wehl to jauna fini?

Tsch. Tagad man tew jastahsta par prozešt funa deht. Ma- sais Janzis bija eesweedis nahburga Krantscham, kas sehtmalā meerigi bija gulejis, ar atminu par kahju, ta tas tahdas deenas fahlboja. Nahburgs eesuhdseja scho leetu pee pagasta teefas, ta scho leetu ismelleja, atrada Janzi par wainigu un no- spreeda tam doht schagarus, tadeht ta nedrihst mohjiht un dau- sht beswainigus kustus un Deewa radijumus pawaulē.

Behr. Tas pareisi, tas pa reisi, tahdus nerahtnus wajzaga pahmahziht! — Tur gan, ta man leekahs, laitam dšhwo brij- num tairni un labi laudis?

Tsch. „Nerangi wihtu pee zepures“ un „wafars rahda tahda deena bijust.“ — Luhl, tur nupat atgadisees daudš fwarigals notikums, kas man pat johzigam zilwelam eet gandriht pee frds.

Behr. Kas tad?

Tsch. Tur nofweeduschī flohlotaju no amata, kas zitadi kreet- nis wihts, bet bija eedrohschinajees aishstahweht weenu atraitni pret winaš usmahjejeem.

Behr. Waj tas war teefa buht?!

Tsch. Ta ir brahl, bet to tad lai dara! Tam wihtam ne- teef peeschirta funa tairniba.

Behr. Gribetu sinahit, ta tad fauz scho behdult?

Tsch. Lai nu paleef wahrdš tur palidams; tas wed daudš- reis libelē. To es tew waru apšeezinahit, ta tas ir wihts fawā amata un lahrtā, war to neweenam ne pušchplehstu wahrdi naw to faziht; sinams winaš tahds naw ta needra tufnešt, to wehisch schurp un turp schaubā.

☞ Scha raksta turpinajumu flatees peelikumā.

Sludinafchana s.

Zaur fcho fimoju, la esmu foh Rigā par

adwokatu

nometes.

Munas-stundas: no pulstī. 8 līdš 11 preefš pufd.

Dihwotlis: Sēkhne-eelā N 5, blatus galwas-naudas namam.

Karl Friedrichson.

Strihwera un fshlotaja amatu

fam patiktohs usmentes, tas war dabuht weetu. Zapeeteizahs wisweklati līdš 26. Oktober fch. g. pee Suzendorfa pag. wald. Umbaschu dr. Tani pāfchā beenā buhs fapulze un ari nolihgšana.

Z. Kolning.

Prezēhts fshriwēris

grīb peesemi pagast-strihwera weetu. Zapeeprafa Abgeestalnā Bīschu-eelā (Bienenstr.) N 30.

Kalejs.

Weens labi uimēdigs apbrezejees kalejs atrohd tublitā weetu Strihwermuišchas pastes stanziā (Komershof.)

Wagare ar labahm lezibas-fihmehm un labdi kalpi teel pret angļu lohni un deputatu mekleti. Klāhtalas fīnas Cēfch-Rigā Aftstatē N 9, 3 trepes augstī.

Īeprezejees wagare, 2

ar labahm lezibas-fihmehm, teel tuhlt mellehts preefš fahdas muišchas Rigas tuwimā. Zapeeteizahs Peterburgas Ahr-Rigā Dfirnawu- un Basnizeļu stuhri N 4, weenu trepi augstī pa treifo rehtu.

Jauņi zilweki,

turi grībetu tā fshas un Atas kategorijas fawwāneklī ištēnā (aktiwā) kara-beenesā estahtees par junkureem, teem ir tagad, kur lasch plahfahs, it īdēdigs laiks preefš tam, un war pehz atweegltāna, preefš nezil ilga laika apstiprinata progama fahdās nedekās preefš ehāmena tilt fagatawoti un pee weena ištā kreewu lūnga, pameza wisneeka kreewu walodu diwu līdš treiju medneschu laikā pehz ihpafchās metodes emahzītees Ahr-Rigā Jaun- un Zuhrmann-eelu stuhri Mey f. namā N 38.

Mangatu juhrasfshola

tifs atwehrtā Mīhlarabwi, Lindig lūnga namā, tuwu pee Mīhlagahwa dšelsšjela stanziās, un mahziba eesahftees tai 15. Oktober fch. g. Peeteifchānāhs peenen un tuwakas fīnas pafneeds turpat.

Adrese: Mīhlaraben per Riga.

Z. Breifsch, fshlotajs.

Rigas hipoteku beedr.

Teem pee Rigas hipoteku-beedribas peestahjufcheem immobilitju ihpafchneekem teel zaur fcho atgahdi-nahts, la

pufgada intreses

par to no wineem aishemto naudu ir tai laikā no 15. līdš 31. Oktober fch. g. ja-eeatfā un, la pehz fcha termina beigfchānāhs buhs pehz beedribas lītumu § 66 weena prozente par mehnesi par to ne-aišmatfāto sumu strahpes jamalfā.

Direkziā. 4

Stalbe's muišchas-waldifchana lūdš teem, kuri meechus pahrdohd, nefamāišt tohs zaur naltis-falnahm apfshahdetus meechus ar labem meescheem, jo fshahdi meechi ir preefš alus bruhwefchānas nederigi. Afsalufchans meechus war lehti pafst, un taddi netis no fchjhs muišchas waldifchānas uf wifadu wišt preti nemti.

Pateiziba.

Schahdas leetas esam zaur mahzitaju Rungen-dorff 1. ij Sampils draudses fanehmufchi: 32 palagus, 20 kreklus, 5 pahru bilfes, 68 obletkis jaunā audella, 16 gabalus weza audella, 13 pahru sekū, 2 pahru zindu, 56 dweekus, 9 salwjetes, 8 spiltwenu pahreweltamohs.

Schjhs leetas, par fureahm mehš zeesdamo mahrdā, tam par labu tas nahst, pateizamees, ir ar zitahm leetahm aishuhtas pee Dr. Keyher un laimigi tur nonahfchāhs. Zairneem dēwejeem to firodamas pateizahs

Dr. M. Wagner fose. Wehwer-eelā. N 1.

C. Wendig fose. I. Smilfchu-eelā. N 40.

Pateiziba.

No Rigas Mahriina draudses fanehma 16 pahri sekū, 5 pahri zindu un 1 lafatu un par to lohtī pateizahs

Dr. M. Wagner fose. Wehwer-eelā. N 1.

C. Wendig fose. I. Smil-eelā. N 1.

No Widsemes lomitejas riter-namā teel ar pateizibu pahri fchahdu bahwanu fanehmufcham no 17. September fahloht fwiereehis:

- 1) No Leereses bahuzas-preefschneela no Gulberes pagasta 5 r. 50 f. un 2 pufd 10 mahz. audella un 13 pahri zindu.
- 2) No draudses-teefas lūnga Oāht-gens eenehmums zaur fahdas bahuzas-konzerti no Tiras pag. wezaka, preefschfshetajaja un strihwera 114 „ 16 „
- 3) No wifa VII. Zehsu draudses-teefas awriska 33 palagi, 60 dweeki, 85 kreklī, 10 pahru sekū, 96 pahru wilmānu zindu un 17%, pōhdu bruhketas wefchās.
- 4) No F. B. preefsch etapes-lasaretu fshifshofchānas 50 „ — „
- 5) Zaur general-superdentu weena pee Konfshorijuma eemafkata kollette preefsch Lehpatas weetigahs lomitejas. 82 „ — „
- 6) No Wehrojehnes pagasta zaur tureenas mahz. 23 „ — „
- 7) Tāpat 50 mahz. wefchās. no Slobkas pagasta zaur tureenas mahz. 17 „ 17 „
- 8) no Dubultu pagasta zaur tureenas mahz. 9 „ 14 „
- 9) No fahdas dēwejechānas pee Was-rufchā 5 „ — „
- 10) No fahda nepafshfama 2 pafas ar wezu audellu un wefchu.
- 11) No S. firmas jaunlūngeem Rigā 120 pahru sekū preefsch aitiwahs Donamas-armijas.
- 12) No Mlāfchu B. von Biankenhagen leestūnga weena kaste preefsch Lehpatas fārlana frufstā dahmu-lomitejas.
- 13) No Dinamindes pagasta zaur tureenas mahz. 29 „ — „
- 14) No Wabalinas draudses zaur bahuzas preefschneeku 7 „ 35 „
- 15) Leelē maisf ar audellu no baronetes Budberg.

Rohpā 342 rbl. 32 lap.

ar agrāfi fwiereeto sumu pawifam 15010 rbl. 76 lap.

Rigā riter-namā, 5. Oktober 1877.

Widsemes lomitejas preefsch eewainoto un fimo kara-wihru lohpfchānas mahrdā:

Refideeredamā landrohtis Richard baron Wolf.

Apprezejees dworniks

war dabuht weetu Salslufā. Zapeeprafa Cēfch-Rigā Kemmerei-eelā N 3, hōhdē.

no zairneses atwehleshts. Rigā, 7. Oktober 1877.

Direktsē un dabujams pee bīschu- un gradmatu-brīkētajaja Ernst Blates, Rigā, pee Wehtera bahuzas.

Te flahht peelikums ar sludinafchānāhm.

Tā la tas pee Wilsen-muišchas peerakfshēts

Gustaw Winkman

ir tai 17. September fch. g. miris, tab teel wine mahfas, kuru dshiwes-weeta nefinama, ufāzinatās, nomirufchā manības deht peeteiftees Rigā Sinder-eelā N 26, 1 trevi augstī.

Tani 15ā Oktober fch. g. taps pee Wehrgalu pagasta teefas wairal Wehrgalu mahfas

uhtrupē pahrdohstas.

Klāhtalee pahrdohfchānas nolihgumi ir katrā laikā pee barona von Kleif eefsch Leegeem eestatami.

Sludinajums.

No 23. April nashofchā 1878. gada tiks Rownas gubernā uf Kuršemes rohbeschahm ifrentetas

Diwas wehja-dfirnawas,

un profiti:

Tahs weenas Ratifchti muišchā Hollandeeschu dšinawas uf diweem gangeem ar weenas damfmatohnes ectāfi deht peepalihofshchānas;

ohtrahs dšinawas atrohahs Ubele muišchā, no zil tahru no Leepajas dšelsšjela stanziās A belī, ari Hollandeeschu buhwe ar 3 gangeem.

Klāhtalas fīnas ir turpat dabujamas.

Tai nakti no 27. uf 28. Sept. fch. g. ir Rohpafchu draudhs Sudrahfālas fainneefam iffagts no faka bruhns firs ar paimufchahm fshpehm un afstī, 9 gabus weze un gairfchi bruhni dšelsš astim waboh, 3 fātas ar lenzehm, 3 fedultās, 4 eemaukti un fahs lohts. Kas war fchahm fagtahm leetahm un fira waretu flaidru fīnu doht, tas dabuhs pee Rohpafchu pagasta waldifchānas

30 rbl. pateizibas alga.

Cefala-meefchi

teel preefsch Ilgagema afjū- fabeedribas bruhfshod pirtī un pehz eefpehtchānas angfias zenas malfafat

F. Meyera faktori Rigā, Marfial-eelā N 22.

Spitaku-eelā N 5 war katris famu

wefchu rulleht

par lehtu naudu fītā ifahā uf jaunās mohbes mofchānu rulleem. Rullis eet til weegli, la weens pah war wefchu rulleht.

30 rbl. pateizibas algas

tam, kas to flaidru fīnu war doht, par to tai naktī no 1. uf 2. Oktober fch. g. man if dahra iffagts 1 fīgu, no 8 gabi wezu, ar melnu fpalwu, 2 arshnes augstū, pee peeres un pee weenas preefsch-lahjas angfshuf naga ar baltu bleki un pee tufshā meem tā ari afstī ar fahdahm retahm baltahm fpalwāhm — wehritā 150 rbl. — 1 lehwī no 3 gab wezu, ar melnu bruhnu fpalwu, ar gairfchu purm un apafschū — wehritā no 100 rbl.

Zehsu mahzitaja pagasta Meeschmal fainneefs pag. wezafais: Zahnis Ohfolin.

Maf-Jumprawmuišchas

pagasta waldiba Rigas pilsfshēhs awrinskī ufāzinātū zaur fcho rakstu to ihpafchneeku, turam tee tai 28. September fch. g. zaur fcho waldibu falertī fīrgi pōderetu, tā:

tuwufchī abolāina Fehwe, jaunus melns fīrgs,

ar eefjuhgeem un weenu weeglu fālu uf dšels-afstī aplalū ratu, weenu fīlu fāfchotu, weenu raibu deht un dīni aitatam, lai tohs pret rīktīgu leegitū peerab-difchānu un notifufchu ihdohfchānu nomalfu, wēwēklatu tā līdš 25to Oktober fch. g. pee fahfsh-waldibas fanem.

Maf-Jumprawmuišchā, tai 1. Oktober 1877.

no lohitejas atwehleshts.

Saweem zeentjameem andeles-beebreem daru zaur fcho finamu, ka efmu Deel-Straupes Braschatwohga

f e h l u

linu-andeles weetu

atwehris, tabehi luhbu, to man lihdi schim schin-
lotu usizibu ari manan paligam, — luefch manā
weeta tur ir, — parahdiht, augstakohs zenas malfacht
apfohlidams.

Maf-Straupe, Oktober 1877.

N. Grosswald.

Wislatabohs

superfosfatus
pahrdohd lehti leelumā un masumā

Albert Drefcher,

Felgawās Abr-Nigā leelā-eelā Nr. 4. 2

Pirmās sortēs Anglīšas

**dīschleru-, zimmermanu- un
kurpneeku-rihfus**

peedahwa par wislehtakam zenahm

G. Schönfeldt'a

tehrauda- un Ahlu- preju magasihnē leelā Sinder-
eelā Nr. 15. 2

N. Thiel

Simbaschōs.

Daru finamu, ka efmu fawu

damfa-wilnas-fahrīchanu

palestināis un wairaf maschinu regahdāis, ta-
dehl warefchu fātram pehz wehleschanas darbū ispidiht.
Pee manim war dabuht nekabrītu un īfabrītu
wilnu pirkt, no 35 kap. mahz, lihds 1 rubl, ka ari
mana fabrika tairitūs īltus wilnes sabbas no
wisadāhm sortēhm. 1

Uguns- un sagfu-drohščhus

naudas-škapjus

pahrdohd un pasielleschanas pehz wehle-
schanahs īspilba par īhst lehtahm zenahm

F. H. Reufs,

atlehgū-kaleju meisters 1

leelā Aleksander-eelā Nr. 94.

Bohdēs pahrzelschana.

Saweem zeen. andeles-brangeem zaur fcho sītojam,
ka fawu

a h d u - b o h d i

efam no Wehmer-eelās Nr. 13 tagad pahrzelschū
turpat Wehmer-eelā Nr. 12, eepret mūhfu lihds
schinigai bohdei.

Ar zeentjānu

Julius Brūffert u. beedr.

**Balsams pret plousscham un
matu īskrischam.**

Sāhīs sahles, kas nekāhdu stāhdi nedara un kō
zīt datterī īsmellejuschi un par labahm atkaduschi,
padara, ka plauktas wairis nērobnahs un ka mati nē-
īstīht. Ari tur, kur pehz galwas īsitama pīkas
weetas bijuschas, atkal no jauna mati aug, tad schīs
sahles īlgatu laitu brūkte. Tas ir dabujams pee
N. D. Werbighy,

Kungu-eelā Nr. 10, weenu tēpi augstī.

Patlāban īe rakstōs eepreesta un dabujama manā
grahmatu- un bīschū-spreetawā, kā ari wīfās Wīd-
un Kurlēmes grahmatu īrgotawās schāhda fauna
grahmata:

Wadonš ortografījas mahzībā
preefch tautas-školahm. Sastāhdījis Kaudstēes
Wathīs.

Scho grahmatān, lura īe pirmā schini sīnā Lat-
weeschu walodā, cedrošdīnāhōhs stolotājeem us eeweh-
roschānu eeteht, jo wīna wada ortografījas mahzība
no burtoščānās eefahloht praktīstī pa eewehroschānām
līkumēem, kūr īe lēhīās īsrahodati, lihds stāhstānu
un īsēfānu dīlterēschānāt, zaur kō stolotāji warehš
būht atwabinātī no dīlterēschānā weela fadabuschā-
nās un falahroščānās.

Apgahdatais:

G. Sieslāč's,

grahmatu- un bīschū-spredejs Felgawā.



Pee

Stukman mūišchās

dšelszeta stanzīas nu Plawin-krohga
efam turpat bībinājuschi

kantori

preefch līnu, sehlu un labības uspīščānās
lohpā ar Nīgās leelo kantori un daram fawem an-
deles-brangeem finamu, ka līnus tairīni, labību zaur
Nīgū pašchi us abesemhū sūhtidami, eefpešjam
mahacht leelakohs zenas, tā ka mums naučas pa-
pīlnam un labāfē abriemes kantori atkal mūhfu
pirzeht. 2

G. Saffit un beedris,
Smiltēnē.

Rakīščī mūišchā, Kownas gubernā us
Kurlēmes rohbēschāhm, peederīga grahšam
Tīshenhausenā, būhs īsdohdamas no Turgem,
23. April 1878

dšīhwojamas eklas

lihds ar dabrēem un semī preefchamatneekem, mūh-
neekem un zimmermanēem, un prohī: Rakīščī mee-
stīnā 6 mahjas ar faktu-dabrēem un lihds 3 pūchaw, se-
mēs pee tairās mahjas un lohpū-mūišchā Wīfōlī-
bwor pee krohga un Pōjedubowīstas dīemawahm 4
mahjas ar faktu-dabrēem un semī lihds 3 pūchā-
weetahm pee tairās mahjas. 2

! S i n a !

Saunas mohdes, jeb Amerikas eklas jeb peirolenma

ehdeena wahramee traufi

ar 1, 2, 3, 4 und 5 uguns leefmahm, lohīi geldīgi un slawejami preefch jānuahm
un masahm fainneezībahm, jo schahdōs trantōs neween uhdens preefch kafejas un
tehjas uswahrams, bet arīdān kartupeki, supa un īkweena harība īhā laika īswā-
rama; arīdān zepēhī par tīl lehtu tehrīnu jeb malku īzēpjāni, ka schahdu dar-
ar malkas bedstīnāschānu mūschānu newar īsdarīht, — īe pīlnā krahjumā atroh-
nami un teel par mehrenu zenu pahrdohī tāi

weentēefīgā, wīfu-wezafā un gruntīgā

J.

Nedlich

Englīschu  magasihnē.

Ar zentures atwehlehs. Nīgā, 7. Oktober 1877.

Dīschī un dabujams pee bīschū- un grahmatu-dīkētāja Genl Plātes, Nīgā, pee Pēhtera bārnās.

Sludinajums.

Dīwtahščīas mūhra krohās ar stebelu un 2
īhpāschāhm lohīa mahjāhm preefch dšehreenu pabr-
dohščānās, ar leelu welmenū pagrābu un īhpāschū
wīhnu pagrābu, kas atrohahš pee tīrgus plāschū
Kakīschā meestīnā, Kownas gubernā, Kowoalefchā-
browīstas aprīktī, teel no 1ma Janwara 1878ka
gāda īsrentchīs. Kāhtatās notāīščānās Kakīschī
mūišchās pahwalodībā pee 2

grahša Tīshenhausenā.

Cīhrinmūišchā,

7 werstēs no Nīgās, teel seme tahdeem, kas us dšīwī
nometahs, leelāhōs un masatōs gabalōs 2

īsrenteta.

Stomereenes mūišchā,

Waltas kreīfē un Gulbenes draudīsē teel fainneeku
mahjas lihds ar semī — ar labēem nolīhgumēem pabr-
dohšas. — Kāhtatās sīnās un pīščānās nolīhgū-
mūs war dabuht eestāhtī pee Stomereenes mūišchās
waldībās. 1

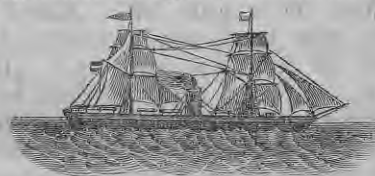
Amerīkaneeschū

spīhdoscha-stehrkele

nupat īe atnahfūse un dabujama pee
Wīlum Wetterīch, pee Pēhtera bārn.

Englīschū

aufschānu deegu pal-fambarīs



„pee fugi,“

Nīgā, pee Sinder-eelās wahrteem Nr. 29,

S. K. Pōbegalow un dehla,

peedahwa aufschānus deegus wījōs numurōs un wī-
fadās pehrwēs par wislehtato zenu un wislabatū
englīschū fortī. Turpat īe ari dabujami wīfadi ar
dehli un drehbēs, spalwās, duhnās,
ekū-pehrwēs, wadmātās un t. pr.

Us durwīw redfāms fugīs Nr. 29. 10

Pusdeena us fehuinesara.

(Statees Nr. 40. Beigums.)

„Schè ir wifè,” fozija kahds no zelineeem, kahds Han-
 jels, „wareni brihnischli un drohschi, til tas zilweks ir tahds
 pat, kà wifur.” — „Nekà, atbildeja kahds Schweizeets;
 „ir zilweki muhsu Alpuaknòs ir tahdi pat kà daba. Raut gan
 weenadà augumà, tomehr sipraki, isturigaki un it ihpachi
 firdigaki un drohschali, nekà zitur fur. Gans, mehnejcheem
 augstu us fawu weentuligu kalnaptawu dshwodams, bailes
 nepasihst. Ta deenà staiga wifsch drohschajahm malbidamahm
 kotahm pahr tahm schaurakajahm klintim pakot, fur winu us
 wifahm pufchm ne-ismehrojami besdibeni draude apriht, jeb
 sakrahj, par dsilumeem karadamees, no klintsfeenu aisahm
 fawu masumu feena; bet naktalokà, winam us fausa lapu-
 midfena gulofcham, usmohdina winu drihs lawihnu ribbeeni,
 gon atkal pehrkora spehreeni, kas kalnòs zitadaki plohsaks,
 nekà juhfu klaijumòs un weenlihdfigòs lautòs. Un nu wehl
 pawifam Alpu medineeki! Tas til bailes pahst no wahrda,
 wifsch breefmas mihl un winas kahrigaki usmelle, ne kà klai-
 jumneeki ehtrumu ismellejaks. Ka winam wifstipratais aul-
 stums un wifnegehlgakais laiks ja-istur, kà winam daudsreis
 janrahm naktim apatsch klaija debefs us stahwahm klintihw
 ja-issahwahs, to es nemas negribu peemineht! Bet zil daudsreis
 nau winam, kà wifsch weenu weenigu gemfi pa schahweenam
 grih dabuht, us tahm schaurakajahm telahm japeeleen, fur
 weenà pufè stahwa klints kà muhris uslahpj, ohtrà pufè bes-
 dibens atwerahs. Zil reis nau winam pa tahdeem zeleem
 gari strehli us rohtahm un kahjahm ja-isslohschua, lai til fawu
 medijumu rohtàs dabuht. Un nu, ar 60 jeb 70 mahzji-
 neem smagu nostu us muguras, bes tam wehl flinti, tazchu
 un zitàs leetas, winam pa stahwahm gludenahm telahm ar
 wehl leelalahm breefmahm janokahpj, un kad nu wifsch bei-
 dsoht drohschi ar wifsch drohschiba notizis, ir pahri obrtu wina
 publina alga; makfa, ko wifsch us zitadu wifsi bes breefmahm
 un ar mafaku publinu buhtu warejis nopelnihl. Bet tahs
 breefmas ir, kas winu labina; wifsch fawu pelau apfmah-
 detu, kad winam ta us tahdu wifsi nebuhtu japelna. Wifsch
 fin, kà wina dshwiba ais weena mata karajaks; wifsch fin,
 kà daudsreis tas trenktais lohps, kad wifsch ne fur isbehgt
 newar, ar leelaku waru fawam waijatajam wirsà gahschaks
 un besdibena eestumj; wifsch fin, kà neweens gads bes tah-
 dahm nelaimehm, bes breefmigahm un negantahm nelaimehm
 nepoet; un tas wifsch tatschu wina grihu nenowehfina. Ta
 tad tas it skaidri, kà schi leela un gohdibas pilna daba us
 zilwefa ari ko pafpehj, tam tahdu pat prahtawaru usspee-
 dama, kahds winas pafchai radibai peemehrohts.” —

„Sinams,” atteiza kahds firdigs dabasisdibinatajs, „fur breef-
 mas parasta leeta, tur ari fajehga un mudra apkerschanahs.
 Zaur Seemelameriku zetodams es widòs nahjis, fur us ne-
 mehrojameem strehkeem reti isklainati eedshwotajt neweenu
 nakti no wilku, lahtschu un zitu plehfigu swchru apmellefcha-
 nahm nebija drohschi. Tadeht wini arweenu fawu buhtu
 preefchà uguni ustureja, un ir tas arweenu nepalihdseja, is-
 falkuschohs weefus notureht. Bet ari netizami, ar kahdu fir-
 dibu winu widu eedshwotajt fawus cenaidneekus aplaro, un
 tapat kà juhfu gemu medineeki, masas peknaòs labad par
 fawu dshwibu neko neistaija.

Weenreis aistitu, teiza wifsch tahfat, „us manahm botaniska
 staigafchanahm Silajòs kalnòs pret wafaru kahdà weentuligà
 mahja, naktakohrteli preefch fawim isluhgtees. Weefu mih-
 liba peemahjo pee fcheem weentulneekeem tapat, kà pee wi-
 feem kalnulaudihm, un warbuht to teefu tur wairak, jo re-
 taki tas wineem gadahs isdariht. Namà eekahpjohht, bija pir-
 mais, ko eeraudfiju, waren leela lahtfcha ahda, kas til ihfi
 preefch tam likahs nodihrata. Nama preefchà feewas no-
 darbojaks gafu eefahlidamas un muzàs eepafadamas, pee lam
 winahm schigliis weenpadfmit gadus wezs puika it duhschigi ween
 palihdseja. Pee feenahm karajaks sitwu tihlli un wifwifadi
 eerotfchi, un pee greesteem bija peebahstis ehrglis lidinadamees
 peekohrts. Mana naktamahjas luhgschana tapa labprahtigi
 usnemta. Melnazigais puika man atwehra dshwojamo istabu,
 fur tehws lehnrehjla fehdedams mani apfweizinaja pee weena
 peedohfchanohs luhgdams, kà pats manim preti newarohht nahht.
 „Gsmu tagad daschas deenas inwalihds,” teiza wifsch tah-
 fat, „bet peenahkamo mans dehs isdarihst, kas zitadi manim
 kreistohs. Billi, peewirfimi tam fungam lehnrehjflu pee kamina.”

Ihjà laikà biju es schè tilpat kà mahjàs. Meitere kahda
 pafneedsa man tehju, un puika grufdeja maifes reezenimus pee
 kamina uguns. Drihs mehòs ari bijam pilnà runà. Tè nu
 es tad isdirdu no mana fainmeeka mutes par wina klibo-
 fchanas wainu schahdu stahfu: „Isgahjuscho nedet,” fozija
 wifsch, „gahju es ar fawu flinti us pihlu medifchanu. Mah-
 jàs nahfoht — faule stahweja jau pret kalnu kantehm —
 pamamu es pahreezigi leelu lahzi — laukà buhfeet juhò wina
 ahdu redsejuschi — it labfirdigi man eepreefchà tschajajam.
 Manà flintè wehl schahweens bija, un kà mans mehrtis wi-
 fai pa dauds tahlu nebija, es winu us to lahzi isfchahwu.
 Gar semi gan nogahlahs, bet atkal schigli augfchà usrahpahs,
 un eestrehja tezineem kahdà klintsrahje, fur gan warbuht
 wifsch arweenu usturejaks. Lihds turenai winam pakot dsh-
 tees, bij tagad par wehlu, ir eerotfchu man trubfa; jo pul-
 wera un fwina man wairak klahi nebija. Bet es dohmaju:
 Manim tatschu tu ne-issbehgfi! Labu mahzibu tu jau esi da-
 bujis un ari riht ir deena. Lahjis ir labs medijums, kad
 wifsch nogalinahst. Neween wina ahda gaidiga, ari wina
 tauki pee dauds leetahm ir labi — kà tuhliit manim preefch
 eerihwefchanas — un wina schliaki isfchahweii branga mal-
 tite. Ka schis medijums jau mans buhs, par to es it drohschs
 biju. Es biju pamanijis, kà winam asinis tezejuschas un tà
 tad es wareju zereht, waj nu wifsch buhs lihds rihtam fawu
 garu islaidis, jeb tomehr deesgan nespehneeks polizis. Zauru
 to nakti es til dohmaju no fawa lahtfcha, un til kà deenina
 bij aufufi, dewohs es zelà. Flinti atfahju mahjàs, wina
 man negeldeja; jo mekledams atradu, kà pa wifsch namu ne-
 weena graudina schaujama pulwera nebija, un tuwumà ne-
 weenas weetas naw, fur es kahdu bishchi buhtu warejis da-
 buht. Tai weeta es apbrunojohs ar trihsfareem un zirwi.
 Zirwi es eedewu puikam nest; jo tas mani nelika meerà, man
 wifsch bija lihdsi fajem, un ihfi fakohht, tas ar it labi, kad
 tahds puika jau agri ko reds. Mehòs drihs tani weeta aisti-
 tahm, fur es wakarà to lahzi biju schahwis. Weeta bija ar
 asinim aplahhta, un sipras pehdas weda it taifni us to krahzi,
 furà swchrs bija glahbees. Schi krahze no weenas wufes
 noleegaks angfi un stahwus, no ohtràs wufes sipraki us apat-

fchu. Dstuma stary atplihfufcheem flintsgabaleem un pahrlaradamees kruhneem ruh; mescha-upite; un fche, drufku us augfchu pee stahwahs pufes, ceraudfju es apalfch peleka flintsgabala, kas ka jumis tahlu isfpeedahs, manu lahzi, kas us pufi kruhmös paflehpees, galwu ka nowihtis us semi tureja. Billis teiza, ka winsch fawu testamenti taifoht. Nu, atbildēju es, mehs winam palihdsesim, un es buhfschu tas manti-neels. Ar fcheem wahredeem notahpu es pa to palaininu, pahregahju pahr almineem pahr uhdeni un tuwojohs eenaid-neekam naigi ween. Lahzis it nebuht nekustejahs. Es winam jaw til klast biju, ka es trihesarus wareju isfcept, winam to nahwesduhreenu doht; bet tai pafcha azumirlli usfprahga winsch gaisa, mani ar abahm ketnahm apkehra, un nowehlahs ta apkehrees lihbi ar manim pa to kalnu tai fchnahldama mescha upite. Zeka winsch ari brikwa nestahweja, bet kohda, tur til ween wareja peekt, un peespeeda mani til zeeti pee fewim, ka es tihri aistahwohs. Augschä Billis biahwa ka ahprahta; bet ko tas palihdsesja? Lahzis tikpat mas no wina badijahs, ka no manim, un dshwiba manim buhtu bijufi ja-aisdohd, nebuhtu man tas stahs no lahda weza Angleschu Lehna prahta eekritis, juhs gan buhfeet no wina dsirdejuschi — kas zihstefchana kahdam lauwam duhri rihlle eegrubdis. Es to pafchu dariju. Ar weenu rohku eebranzu es tam swehram kallä; un lamehr mehs kohpa pa uhdeni wahlojamees, isdewahs man, ar ohtru rohku peekufschä eenaidneeka galwu uhdens apalfschä pafpeest. Tai pafschä azumirlli nonahza Billis ar fawu zirwi no augfchenes, un eekrahwa lahjim tahdu spehreenu pa denineem, ka ir winam pehdejahs dwaefchas atleekas isfpruka. Tam puitam ir labs zirteens, "peelika ar eefschigu preeku par fawa sehna duhfschu klast. — "Es isfkatiyohs lohti flirts," teiza winsch tahlak, "tas ir teefa, un man wehl laba laika wajadsehs, lamehr es no fawahm wahtim fadsihfschu. Bet tas wehl naw tas wiffliktakais. No augfchenes gahsdamees esmu es manu kreifo guhschu faskrambajis: un no ta laika esmu es neween klis, bet zeefchu ari pee tahs masakahs pakustefchanahs tahs leelakahs fahpes. Es to ne-aismirfschu, zil gruhti es us mahjam pahrwilohs; bet manu nodohmu es tatschu biju fafneedfis, un nebiju flirtu Lehreenu dabujis. Diwi wihri winu til knapi wareja pahrlapeht. Swehra winsch wairaf ka fshetfimis mahzinaus, un no ahdas juhs warat redseht, ka winsch naw weens no schahdeem lahtfcheem."

"Das sinams bija briknifschliga zihstefchana," fazija kahds kuppchis no Ungarijas; bet nohte dara stipru un lausch, ka fakams wahreds teiz, pat dselst, un fche tas bija pret pafcha dshwibu. Gandrihs us tahdu pat mohdi, bet tomehr wehl briknifschligati, notilahs pehrngad manä dsimtenä, netahlu no Bistrieses. Seme ir kalnaina, eedfihwotaji nabadfigi; bet pafschanas ar breefmahm ir tur netruhft. Netahlu no pilsfehtas zeemä nabadse atraitne dshwoja; fchi fewina bija flima, un ka nu mahjas it nebuht malkas nebija, fuhfija wina fawus abus sehnu ar ragawahm kruhmös. No fcheem sehneem nebija wezakais wehl pilnus diwpadfmit, ohtrais til aponus gabus wezs. Wineem ar fawam ragahm basnijai gazam eijoh, faka masakais: "Janlu, manim mohdigi ap duhfschu. Manim ta, it ka mums kahda nelaima fastaptu. Ge-eesim papreefschu basnijä." Atbild wezakais: "Gefim! Ir es isgahjuscha nakti tahdus fawadigus neelus fafapnoju; til to, ka manim afins tezejis." Sawas ragas ahra pee

basnijdurwim atstahdami, tee eegahja eefschä un noskaltija fawas luhgshanas. Tad braunza wini tahlak un bija it preezigi, laut gan ween. ir ohtrah dshit fneega eestiga un faufschagarus wini ari deefgan atrada. Zau wini nodarbojaha, tohs us ragahm falikt un faseek, te eeraudfija wini no tableenes diwus wilks taifni fewim wirsu fkreijam. Wineem it behgt nebija eefpehams; kohla, wirs ka buhtu warejuschi glahtees, tuwumä nebija, jo wineem wifaplahet til kruharulohs bija, un ko wineem ari tas wifaugtakais kohls buhtu libdsjis? Wilki no wineem nebuhtu atlahpufchees, un wineem buhtu bijis bada janomist. Ko nu schahda bailiga azumirllidariht? Wezakais, drohfsch sehns, masakajo ar tahm ragahm apsees, wehl tam til dauds schagaru wirsu usmesdams, zil waredams un ussaz tam: "Luhdses Deewu, bet nekustes Manim duhfschas." — "Ak mans Deewe!" fazija masakraubadams, "lad nu apesti tohpan, mahte nomirtu ais firdschsteem." Ta nu weens sehns bija ragu un faufas malka apalfschä paflehpts; bet tas leelakais, Janlus ar zirwi no stahjahs preefschä, un tikdrihs tas weens wilks, karstali pafpreefschu fkeedams, klastah peefkreen, usmet winsch tam zirteenu pakausi, ka tas gar semi nowefahs. Tani azumirllidrihs wina ohtris wilks pee rohlas fagrabji un gar semi pafweefsch. Schis nu winsch fakampj drebedamäs boiles to swehru abahm rohlahm pee rihles un tur to pafschä atwehetu rihli no fewim noht, tomehr wifu klusi, negribedams fawa brahs dshwibu breefmäs eewest. Bet fcho fagrabji fawä zaurumi ne-ispakamas bailes. Winsch nolinga no fewim ragas un malku, pazet no semes nokritufschu zirwi, un usfper willam par muguru warenus spehreenus. Schis nu greefchahs pret fawu jaunu eenaidneeku, un buhtu it drohfschi wina faplohfjis, nebuhtu ohtris schigli uschahpees, un willam ar zirwi galwu pahrfchlehlis. Ta tad bija diwi wahji puikas zaur Deewa palihgu un fawu firdibu diwi breefmigus laupitaju swehrus pahrfpehjuschi, bes ka pafschä buhtu tikufchi eefkrumbati. Fbriknidamees tagad wini weens ohtru usfkatiya, tad tohs swehrus, kas ar atplehstahm rihlehm isbeigufchees augschä pehdam guleja, briknidamees par teem warenajeem schohkleem un breefmigeem sohbeem, kas winaus fagraust buhtu warejuschi. Tad nometahs wini zekds, pahmeta krusu un peesluhdsä Deewu; un Deewam par briknifschku glahfshanu peeteikufchi pahrnahza wini gamiledami ar fawu malku un teem nokautajeem wilkeem wirs ragahm, us mahjam. Es pats tohs sehnu redseju, ka wini ar teem wilkeem pa eelam braukaja, fawu notikumu stahstidami un no wifas pilspehtas apbriknoti, nopajati un apschlakoti. Gedohmajohs es til ween no tam, tuhli manim afaras azis speefchahs. Bija pahrlaeku fmufti, mihli un deewabihjigi sehni!"

Schis stahs, ar usmanibu usflaushits, padarija, ka ir wehl ziti tahdus pat stahstus apraktija, tee wisi drihs wairaf drihs masak apleeginaja, ka zilweks, laut gan bes eerotscha, tomehr zaur gudribu, drohfschibu un firdibu un Deewa palihgu rabihas lungs paleek. Pa fcho laiku noskatiyahs tas botanikees ka dohmäs nogrimis, klusi preefsch fewis; til ko briknina apklusa, pazehla winsch atkal fawu galwu un eefahla schä stahstih:

"Seemel-Ameriku us wifahm pufehm zaur zefojis un ar Haiti apmellejis, eekahpu es eefsch Port un Prinzes ar bagateem augu-stahdeem lugi un dewohs us Franziju. Mufsch lugi bija matroschi pa leelakai datai no Fhrijas, stary teem

it ihpafchi abi Bekehni dehls un tehws israhdiyahs. Tehws bija isflawehs par to labako matrosi Angltjas marinē, un dehls, kaut gan diwypadfmit gadus wezs sehns, nestahweja ne ko tehwan dandf pakafā. Zeels un stipris pahrafi pahr fa-weem gadeem, fpihdeja no wina no faules un no wehtras nobruhnefchahs gihinja wihera firdiba, behniga labfirdiba un winfch ne-iffkdamf preezigais prahls, kas il katram Zhreetim til pahrelezigi peemahjo. Winfch bija wifu luteklitis, kas til wif' fuga bija. Kad mehš uf wina darbeem nofkatijamees un par to ismanu preezajamees, zaur ko winfch ari to fma-gako til weegli ifdarija, fa til tas neels buhtu, un wifu eewehroja, kaut gan it nefo ne-iffkdamees ufluhlojoh; tad mehdsā gan tehws runaht: „Kas brihnumš? Labs Zhreetis ir jaw no mahtes meefahm labs juhrneels, un mans Wol-neis ir juhras uhdeni baudijs, pirms winfch wehl „teht“ wareja ifteikt. Tidriht winfch til no mahtespeena bija at-radinahs, ne-iffkaidu es wina if azim. Es wina nehmu it wifur lihdsi, un kad es wina no laiwas uhdeni eefweedu, bija tas winam til johli; un winfch manim uffmehta; un til knapi diwas gadus wezs buhdams, mahzeja winfch tā fāws peldeht. Diwi gadi wehlatu es winam reis apfohlijohs, to lihdsā fewim pahri uf Angliju went, bef atnehmu manu ap-fohlfchanohs atpakaf, jo winfch bija nedabus padarijs un ftrahpi pelnijas. Winfch gandriht bija ahrprahā, un man winfch bija ja-eehpunde. Ko dara mans puika? Winfch if-lez pa lohgu, nof'reij pee krasa un eegahfchahs uhdeni; un kamehr es tā pee trepehm karajohs un bramfchgetus eewellu, pelb kas no pakafas; atfkatidamees, kas buhs, eerangu Wol-neju, winfch til ko man eerandfidams, pazel kreifo rohlu aug-ff gaisā un fmeijahs. Mas minules bija winfch pee fuga un tapa ar rihzagu ufwilks, un wif muhfu kaudis bija tā mutki aif preekem pahr to puiku, wina butfchodami un pai-jadami; un til ko es winam draudeju, wini mani bhudami iffmehta, winfch stahwoht sem Zeelbritanijas majefetes un wina fargafchanas. Tā tad ari es winam neta nedariju un eef-fehigi pats preezajohs par wina nepaklaufibu. Tā bija tas puika zeturtajā gadā; defmitajā bija winfch warenigs fuga puika, un tagad, fur winfch diwpatfmit gadus wezs ir, ftrahda winfch pa diwjeem, un teel ari pa diwjeem aismafchahs.“

Wezajam tā runajoh, mirdseja wina azis un wif wina gihmis fpihdeja aif preekem, un winfch til knapi galu fa-wahm stahfifchanohm wareja atraht, un mehš winam wif lab-praht uflaufjamees, tapeh; fa winfch til ufzihiggs wihrs bija. „Nu bija starp mums reisneekem kahds Franzofchu fupfchis, kas preefch tam ihfi Nu-Deleanā fawu gafpafchu pafande-jis, un tagad uf Bordes reisoja un to behru, ko ta winam atfahjufi, pee fawas feewas wezakeem nowest. Schis behrns, peezi gadus weza meitina, eefch tā Frantfchu afinis pee il katras kuffefchanas bija redsamas, iffpruka kahdā rihā fawai fnaufdamai lohpejai, un uflahpj uf fugadeka, warbuht tur to wezo Bekehnu ufmeleht, kas pulka ar to behru no-dewahs un wifwifadi tam to laiku pakaweja. Ka nu fchis tuhli pee rohlas nebija, eedrohfhinajahs winfch pa dandf tabli uf malas, un finlahrigi winam dfitumā fkatotees, tohp no reibula fagrahhts un nokriht semē. Kohpeja, kas behr-nam pakaf fteigufees, reds wina kritahm; uf winas eebtaufcha-nohs peenahf Bekehns, eegahfchahs juhrā, faher to behru, kas zaur to fchanganu apgehrbu wehl wif' uhdens tohp tu-rehts, un kamehr winfch to ar kreifo rohlu tur, airejahs

winfch ar labo fugim pakaf. Augfchdehs bija tagad ar zil-wekeem peepildijees; wif luhlojahs uf ta fpehzigā peldetaja, par wifem wairaf, fa to dohmaht war, behrua tehws, kas matroscha kuffefchanas ar fawa pafchahm pawadija, uf juhrū fauldamf un drebedamu behru eedrohfhinadams. Schis peefpeedahs bailligi pee fawa glahbeja, un Bekehns airejahs ar weenu rohlu zil ahtri ween wardams fugim pakaf, un bija jaw it tamu, te winfch dikti eekleedsahs, kas muhs wi-fus ar bailehm peepildija. Kadehl, to tuhli neweens nefi-naja; bet tur aiffkatidamees, fur winfch fkatijahs, eerandfi-jam mehš Haiswi, kas brihnum ahtri winaus dalidama tu-wojahs, un mas azumirklos tam wajadseja to peldoscho fa-fneegt. Wif eefahla fchumeht, weens fchreja pret ohtru, weeni blahwa, gribedami to swehru fabaidiht, ohtri winam fweeda ko til rohlas fadabuja; flintes un leelergabali tape iffchauti. Weltigi. Bailes, lehrums gar garem; bet tehwa bailes ne-aprafstamas. Drohfchi peldeja swehrs fawu zetur, un til pahri fohlu wehl tuwaku, bija winfch tam nagos. Il katris gaidija uf to breefmigako. Schini azumirkli peeftei-dahs Wolnei Bekehns fawam tehwan palihgā. Ar pikli roh-lās, ko winfch kapteina kajitē atradis, iffchreja winfch uf deka, nogahfahs uf galwu juhrā, palihda apafch uhdens un eefahla nu ar befhibina pafchu negantaju zihfsteeres. Ar wina af-nihm bija juhra driht farfana, un kamehr nu hais pret jauno eenaidneeku greefchahs, kas winam til nejanfchi zetā aifme-tahs, tohp wezafajam Bekehnum no fugawirfus rihzags no-mefis. Winfch pehz ta kampj; diwi reis tas winam ifflihd pee wina fchuhpofchanohs no rohlas; pehdigi winfch to zeeti fatwer un tohp, ar behru uf rohlahm, ufwilks. Pa wifu fcho laiku Wolneis wina muguru fargaja, driht nopuhleda-mees, swehra ufmahtfchanohm iffargatees, driht atkal wina eewainoh. Ta bija ismaniba ar jehlafpehta zihlfefchanohs, ko til lehti wis neredsehs. No pulka wahtim pluhda af-nis tam breefmigajam; bet neweena no fchihm wahtim nebija nahwiga un drohfchajam karotajam fpehta peetrufka. Winfch luhlojahs tā fhigli uf fuga raudfih glahbtees, winfch fa-kampj nokaradamohs rihzagu un kamehr wezais Bekehns pahr fugalehni, to behru tehwan pafneeds un fchis driht to behru, driht fawu glahbeju apkampj, dohdahs art Wolneis pa lih-godamohs rihzagu uf augfchu. Wehl weenu azumirkli un winfch bija drohfchiba. Bet tam nebija tā buht. Laupitaj-swehrs wifpahri ar afnim notraipihhts un dufmigs, fa wina laupijums tam iffpruhl, fanemahs fpehlds, fweefchahs uf augfchu, — fakampj — af breefmigi to ifteikt — nelaimi-gajo pafchā widā, pah'rauj wina puifchu un aprih preefch muhfu azim fawu dabutu pufi. Waimanas un dufmiga ee-btaufchanohs iffpeedahs no il katra mutes, kad fakohfchatais lihls ufnahta. Bekehns stahweja bef walodas; fihwi winfch fkatijahs uf fawa dehta nelaimigahm paleekahm; wina gih-mis pahrewehtahs un pakrita apgihbis gar femi. Ar puh-liu atkal pee dshwabas ufmohtdinahs, fajija winfch it rahmi: „Kur ir Wolneis?“ Tad it tā apdohmadamees, til behdigi eebtawahs, fa tas mums zaur diwehfeli fpeedahs. Ruptfchis ne-atfahja no wina fahneem, pafneegdams tam il katru pa-lihgu, kas til katrā brihdi bija wajadfigs, un kad traka if-famifefchanohs wahedi apklufa, winfch no fawas pateizibas un atmafchanohs mehginaja runaht. Nabadfufch wina tad ar azim ufluhloja, eefch fa piktas fahpes un eerasta labfir-diba brihnihfchi bija jauktas, fozidams: „Es par juhfu labahm

dohmahm tenzinu, bet nerunajeet no atmakfashanas. Juhfu behruu es esmu glahbis, tadeht ka winfch wahjch behrus bija; manim lohti mihti, ka juns wiau ufturejis. Bet ka nu mans Wolneis manim wairs ne-ir, manas dshwibas preeks un lepnuns, naw tad wifas pafaulas mantas preekfch manis it nefas. Ar marim nu ir pagalam. Pehz fcheem wahrdeem eefahka winfch no jauna waimanah, un karstas afaras riteja pahw wina waigeem, laikam tahs pirmahs, kuras winfch islehjis. Tad uszehlees, gahja winfch klusi pee fawa eerasta darba.

Kamehr tas us fugadeka notika, appelleja tas breefmigait plehsonis, par muhfu dufmahm neko nebehdadams, diwi un trihs reis to fugi; tad aifgreesahs winfch prohjam juhra, un ilgi mehs wehl redsejam, winam lehni prohjam aispeldohht, purpura wagu, ko winfch fewim pakaf wilka, kamehr winfch filä tahtumä pasuda. — Tä breefmas, kad ar dabas millo fpehkeem jazihnahs, mohdina zilwekam warono garu un winfch tahda buhshanä pastrahda darbus, kas us nahkameem laikem paleek neween par preekfchshmi, bet ari par pafklubinafcham us lihdsigeem darbeem. S. R—n.

Grandi un feedi.

Sojusis kungs.

1. Ne-ir mahjäs. Mahzihts biskaps Minters Kopenhagenē, Fehnina Kristiana VII. biktätehw, bija daudsreis tä eegrimis dohmäs, ka winfch ihsti nesinaja ko darija. Kad winfch isgahja, mehdsä us fawas istabas durwim usrakstih: „Ne-ir mahjäs!“ To ari kahdä deenä padarijis un jaw labi tahki pagahjees, atminejabs ka wehl ko aismixis. Upgreesahs aplahrt, atnahja lihds fawahm istabas durwim un gribeja pat laban eefchä eet, të winfch eerauga tohs wahrdu: „Ne-ir mahjäs!“ „Tä,“ winfch fazija, „ne-ir mahjäs, buhs tad wehlfaku japeenah!“ Ar fcheem wahrdeem aifgahja atkal pa celu prohjam.

2. Peepefcha alliba. Kahdä wakarä winfch fehdeja lampas gaischumä pee fawa rakstama galda, ar gudrahm grahmatahm nopuhledamees. Të winam eefchahwahs prahtä, kahdä zitä grahmata kaut ko ussift. Winfch uszehlahs, pee-gahja pee flapja, kur wina grahmatah stahweja, fcho atwehra un mekleja pehz tahs grahmatah. Newaredams tuh-lit atrast, panehma fawu lampu, wiau celika tai flapi un mekleja no jauna. Drihs nu ari bija to wehleto grahmatu fadabujis, to panehma, aifstehdsä zeeti flapjadurwis, bes ka to lampu atkal ahrä buhtu isnehmis, un nu atradahs, kà jaw faprohtams, tumfä. Bet to nu winfch pahrgreesa ohtradi, jo winfch tizeja, ka efof peepefchi allis palizees, fauza un swanija til ilgi, kamehr wina meita elsdama puh-dama eefkrehja un fajukufchu tehwi apmeerinaja. Wikai ari isdewahs isdabuht, kur to lampu lizis.

S. R—n.

Smeehtu stahstinsch.

Dakteris: Nu kà tad stahw ar juhfu azim?

Slimneeks: Gauschi flikti!

Dakteris: Kà? gauschi flikti! waj tad ne-efat fawas azis pehz manas nofazifchanas ik rihtus ar brandawinu eerihwejujchi.

Slimneeks: Zeenigs shehligs daktera leelklungs! esmu wehl wairaf reises par deenu, neta juhs wehlejujchi, isprohwejis to dariht, bet man nefad naw isdewees tahs sahles lihds azim dabuht; tiklihds kà glahsite lihds manahm lubpahm nahf, tad wina ir latru reis til tufcha, it kà isslauzita buhtu. — G. Schmidt.

Johzini.

Kahds wihra, kam wehl nefad laimes mahte nebija fma dijufi, pehz kahda darba ne-isdohfchanahs issauza: „Laikam kad es paliktu par zepurneeku, tad Deewä raditu zilweku bes galwahm.“

Kahds Anglis dereja, ka tas ar weenu no faweem beedreem pufstunda apehdifchoht pufpuhra kartupeku — un winneja, jo te par beedri nehma juhfu.

Ne-ilgi preekfch sagla noteefafchanas to jautaja, kahdas dohmas gan tanu efoht par muhschigo dshwofcham.

„Slitta dshwe gaidama,“ saglis atbildeja, „jo neweens moronis nenem neta lihds.“ Silinu Janie.

Inga: Waru pastahstih preezigu sinu.

Tihrams: Kahdu?

Inga: Mehä Latweefchi dabufim „konwersazijas leksikonu.“

Tihrams: Neeki!

Inga: Naw wis neeki! Waru tew rahdiht, kur ta stahw drukata.

Tihrams: Waj tad wif ir teefa, kas ir drukahs. Jaw weza nelaima, kad laudis wifas drukatas sinas tura tairnahm. Tahmneeks.

Daugawina.

Sakt manim, Daugawina,

Zil jaunellu Baltija?

Bes mana bahlestna,

Kurfch sohbenu afina.

Saf, zil tawas ohfcha latwas,

Latwju dehlu wifinaj?

Kurfch nolaufa leepas farus,

Kurfch meittinu spihdsinaj?

Saf, to dara mahtes, tehwi,

Waj tee kreetni dehlus kohy;

Ka teem pehz nebuhtu shehli

Kad par karewjeem tee tohp. —

Jo kas kara nastu neshs,

Sohbentinu mehjinahs,

Tahdam tauta krohni tairfhs

Zekä — laipni dahwinahs.

Dubowifchu Mahrtinifch

Utbilbedams redaktehrs Ernst Plates.